

**Gebruuchs-
anweisung**

**Gebruiks-
aanwijzing**

**Wasch
vollautomat**

Wasautomaat

ZWG 6125
ZWG 6145
ZWG 6165



Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Gerät viel Freude und hoffen, dass Sie sich auch in Zukunft beim Kauf von Haushaltsgeräten für unsere Produkte entscheiden werden.
Bitte lesen Sie die Benutzerinformation sorgfältig durch und bewahren Sie diese als Referenz auf, solange Sie im Besitz dieses Haushaltsgerätes sind. Die Benutzerinformation sollte an zukünftige Besitzer dieses Gerätes weitergegeben werden.

In den vorliegenden Gebrauchsanweisungen werden folgende Symbole verwendet:



Wichtige Informationen für Ihre persönliche Sicherheit, sowie Informationen zur Vermeidung von Schäden an Ihrem Gerät.



Allgemeine Informationen und Tipps



Umweltinformationen

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise - - - - -	3	Reinigung und Pflege - - - - -	20
Gerätebeschreibung - - - - -	5	Störung, was tun? - - - - -	22
Waschmittelschublade - - - - -	5	Technische Daten - - - - -	25
Bedienblende und Funktionen - - - - -	6	Verbrauchswerte - - - - -	26
Programmtabelle - - - - -	9-10	Installationssanleitung - - - - -	27
Programminformationen - - - - -	11	Umweltschutz - - - - -	30
Tipps zum Waschen - - - - -	12		
Erste Benutzung - - - - -	16		
Bedienung der Maschine - - - - -	17		

Sicherheitshinweise

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für eine optimale Nutzung des Gerätes vor der Installation und dem ersten Gebrauch des Gerätes die vorliegenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch, einschließlich der Ratschläge und Warnungen. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Änderungen der Spezifikationen und am Gerät sind gefährlich.
- Während des Waschens mit hohen Temperaturen kann das Glas der Tür heiß werden. Berühren Sie es daher nicht!
- Stellen Sie sicher, dass keine Haustiere in die Trommel klettern können. Kontrollieren Sie daher vor dem Gebrauch die Trommel.
- Alle harten und scharfen Gegenstände wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Nägel, Schrauben usw. können das Gerät schwer beschädigen und gehören nicht in die Maschine.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Waschmittel und Weichspüler. Zu viel Waschmittel kann die Textilien schädigen. Beachten Sie die vom Hersteller empfohlenen Mengenangaben.
- Kleine Gegenstände wie z.B. Socken, Schnürsenkel oder Gürtel können zwischen Wanne und Innentrommel rutschen. Stecken Sie daher solche kleinen Gegenstände vor dem Waschen in ein Wäschenetz oder einen Kopfkissenbezug.

- Benutzen Sie Ihre Waschmaschine nicht zum Waschen von Gegenständen mit Fischbein, Materialien ohne Saum oder zerrissenen Stoffen.
- Nach dem Waschen und zum Reinigen und Warten der Maschine immer den Netzstecker ziehen und den Wasserhahn zudrehen.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, die Maschine selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen und schweren Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteilen.

Aufstellen

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Verschieben.
- Überprüfen Sie beim Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt ist. In Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vor dem Gebrauch müssen alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen entfernt werden. Bei Missachtung dieser Anweisung können ernsthafte Schäden am Produkt und in der Wohnung entstehen. Siehe entsprechenden Abschnitt in der Benutzerinformation.
- Vergewissern Sie sich nach dem Aufstellen, dass das Gerät nicht auf dem Wasserzulauf- oder Ablaufschlauch steht und dass das Netzkabel nicht gequetscht wird.
- Wird die Maschine auf einem Teppichboden aufgestellt, stellen Sie mit den Füßen die Höhe so ein, dass ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist
- Überprüfen Sie nach dem Aufstellen der Maschine sämtliche Schläuche und Schlauchverbindungen auf Dichtheit.

- Wenn das Gerät an einer frostgefährdeten Stelle aufgestellt wird, lesen Sie bitte das Kapitel «**Gefahren durch Frost**».
- Sollten für den Anschluss des Geräts Klempnerarbeiten erforderlich werden, lassen Sie diese von einem qualifizierten Klempner oder einer anderen kompetenten Person ausführen.
- Sollten für den Anschluss des Geräts Elektroinstallationsarbeiten erforderlich werden, lassen Sie diese von einem qualifizierten Elektroinstallateur oder einer anderen kompetenten Person ausführen.

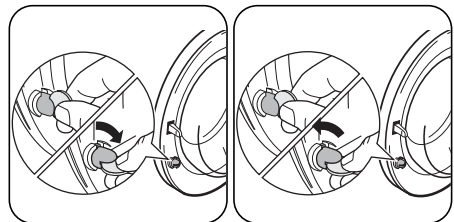
Einsatzbereich

- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Waschen Sie nur Textilien, die für Maschinenwäsche geeignet sind. Beachten Sie die Pflegesymbole auf den Textiletiketten.
- Die Waschmaschine nicht überladen. Siehe entsprechenden Abschnitt in der Benutzerinformation.
- Kontrollieren Sie vor dem Waschen, dass alle Taschen leer sind und dass alle Knöpfe und Reißverschlüsse geschlossen sind. Waschen Sie keine ausgefransten oder zerrissenen Textilien und behandeln Sie Farb-, Tinten-, Rost- und Grasflecken vor dem Waschen separat. Bügel-BHs dürfen nicht in der Maschine gewaschen werden.
- Kleidungsstücke, die mit flüchtigen Erdölerzeugnissen in Kontakt gekommen sind, dürfen nicht in der Maschine gewaschen werden. Wenn flüchtige Reinigungsflüssigkeiten verwendet wurden, müssen diese Flüssigkeiten entfernt werden, bevor das Kleidungsstück in den Trockner gegeben wird.
- Ziehen Sie niemals am Stromkabel, um den Stecker aus der Dose zu ziehen; sondern immer am Stecker.
- Benutzen Sie die Waschmaschine niemals, wenn das Stromkabel, die Bedienblende, die

Arbeitsplatte oder der Sockel beschädigt ist, so dass das Innere der Waschmaschine frei liegt.

Sicherheit von Kindern

- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Diese Waschmaschine darf nicht ohne Aufsicht von kleinen Kindern oder Behinderten bedient werden.
- Kinder sollten sorgsam beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Verpackungen (z.B. Folien, Polystyrol) können eine Gefahr für Kinder darstellen - Erstickungsgefahr! Halten Sie solche Materialien von Kindern fern
- Bewahren Sie sämtliche Waschmittel außerhalb der Reichweite von Kindern an einem sicheren Ort auf.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Haustiere nicht in die Trommel klettern. Diese Waschmaschine verfügt über eine spezielle Kindersicherung.

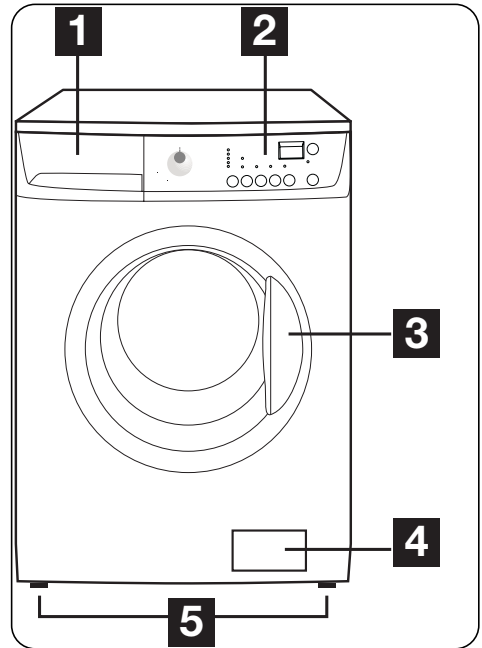


Um diese Funktion **einzuschalten**, drehen Sie den Knopf in der Tür (ohne Druck) nach rechts, bis sich die Kerbe in horizontaler Lage befindet. Falls nötig, benutzen Sie hierzu eine Münze.

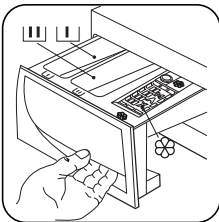
Um diese Funktion **auszuschalten** und die Tür wieder schließen zu können, drehen Sie den Knopf nach links, bis die Kerbe wieder eine vertikale Stellung eingenommen hat.

Gerätebeschreibung

- 1** Waschmittelschublade
- 2** Bedienblende
- 3** Türgriff
- 4** Ablaufpumpe
- 5** Höhenverstellbare Füße



Waschmittelschublade

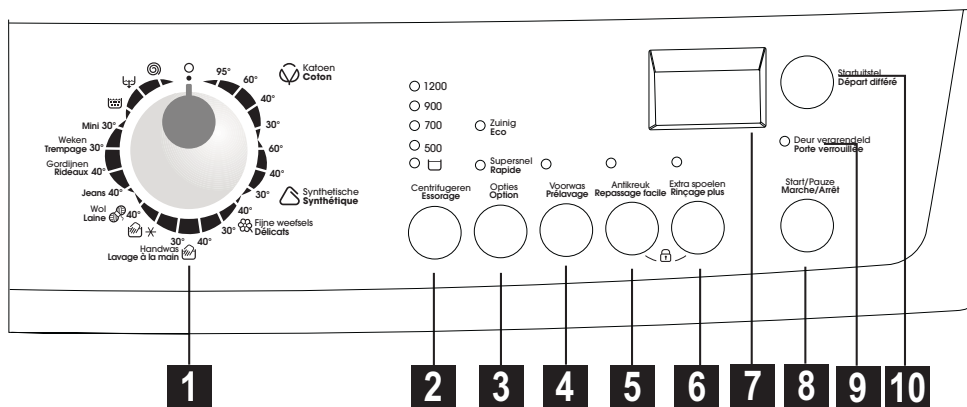


 Vorwaschgang

 Waschen

 Weichspüler

Bedienblenden und Funktionen



Informationen

Der Programmwähler, die verschiedenen Tasten und die Programmverlaufsanzeige werden daher überall in diesem Handbuch mit den zugehörigen, in dieser Tabelle angegebenen Nummern genannt.

1	Programmwähler und Ein/Aus-Schalter	• Der Programmwähler ermöglicht die Wahl eines Programms und/oder das Ein— und Ausschalten der Maschine.
2	Schleuderdrehzahl-Taste und Spülstopp-Zusatzfunktion 	• Drücken Sie wiederholt die Schleudertaste, um die Schleuderdrehzahl zu ändern, wenn Sie Ihre Wäsche mit einer anderen als der von der Waschmaschine vorgeschlagenen Drehzahl schleudern möchten oder wählen Sie die Spülstopp Zusatzfunktion. • Die entsprechende LED leuchtet auf.
3	Zusatzfunktionen-Taste	• Mit dieser Taste können Sie eine der folgenden Zusatzfunktionen auswählen. • Die entsprechende LED leuchtet auf.

4	Vorwäsche-Taste	• Mit dieser Taste führt die Maschine automatisch vor dem Hauptwaschgang eine Vorwäsche.
5	Bügelquick-Taste	• Bei Auswahl dieser Zusatzfunktion wird die Wäsche sanft gewaschen und vorsichtig geschleudert, um Knitterbildung zu vermeiden.
6	Extra Spülen-Taste	• Mit dieser Taste führt die Maschine einige zusätzliche Spülgänge durch.
7	Anzeige	• Die Anzeige zeigt die folgenden Informationen zum gewählten Programm an: Dauer des Programms, Startzeitvorwahl, Falsche Optionsauswahl, Fehlercode, Programmende.
8	Start-/Pause-Taste	• Mit dieser Taste starten Sie das gewünschte Programm; die entsprechende grüne Kontrolllampe hört auf zu blinken. • Mit dieser Taste können Sie auch ein laufendes Programm unterbrechen; in diesem Fall beginnt die grüne Kontrolllampe zu blinken.
9	Tür verriegelt-Kontrolllampe	• Diese Kontrolllampe leuchtet auf und zeigt damit den Start des Gerätes an; die Tür ist verriegelt
10	Startzeitvorwahl-Taste	• Die einzelnen grünen Kontrolllampen leuchten jeweils zu der entsprechenden Programmphase auf.

Zusatzfunktionen

SPÜLSTOPP

Mit dieser Zusatzfunktion wird das Wasser des letzten Spülgangs als Knitterschutz der Wäsche in der Trommel belassen. Nach Abschluss des Waschprogramms die Einfülltür ist verriegelt, weil das Wasser noch abgepumpt werden muss. Zum Abpumpen des Wassers lesen Sie bitte den Abschnitt »Programmende«.

ECO

Die Funktion ist für leicht und normal angeschnitzte Bauwolle und synthetische Stoffe geeignet und nur mit einer Temperatur von 40° oder höher verfügbar. Diese Funktion reduziert die Wassertemperatur und verlängert die Waschzeit.

KURZ (RAPIDE)

Kurzprogramm für leicht verschmutzte Wäsche sowie für kurz »aufzufrischende« Wäsche. Wir empfehlen Ihnen, die Beladung der Maschine zu reduzieren.

VORWÄSCHE (PRELAVAGE)

Wählen Sie diese Funktion, wenn die Wäsche vor dem Hauptwaschgang bei 30°C vorgewaschen werden soll. Die Vorwäsche endet bei Programmeinstellung Koch-/Buntwäsche und Pflegeleicht mit einem kurzen Schleudergang, bei Feinwäsche nur mit Abpumpen des Wassers.

BÜGELQUICK (RAPASSAGE FACILE)

Bei Auswahl dieser Zusatzfunktion wird die Wäsche sanft gewaschen und vorsichtig geschleudert, um Knitterbildung zu vermeiden. Somit wird das Bügeln einfacher. Der Waschautomat führt darüber hinaus zusätzliche Spülgänge aus. Bei Auswahl Koch-/Buntwäsche Programmen, wird die Schleuderdrehzahl reduzieren.

EXTRA SPÜLEN (RINCAGE PLUS)

Die Maschine führt einige zusätzliche Spülgänge im Verlauf des Waschgangs durch. Dies ist zu empfehlen in Gebieten mit besonders weichem Wasser und für Menschen mit allergischen Reaktionen gegen Waschmittel.

TÜR VERRIEGELT-Kontrolllampe



Nach Drücken der Taste **8**, die Kontrolllampe leuchtet und bleibt an.

Diese Kontrolllampe zeigt an, dass die Tür geöffnet werden kann:

- Leuchtet: die Tür ist verriegelt und kann nicht geöffnet werden. Der Waschautomat läuft.
- Leuchtet nicht: die Tür kann geöffnet werden. Das Waschprogramm ist beendet.

Programmtabelle

Programm/ Temperatur	Wäscheart	Zusatzfunktionen	Programmbeschreibung
KOCH/BUNTWÄSCHE (COTON) 95° - 60°	Baumwolle (stark verschmutzte Wäsche)	Schleuderdrehzahlreduz. / Spülstopp, Eco, Extra Kurz, Vorwäsche, Bügelquick, Extra Spülen	Hauptwäsche Spülen Langer Schleudergang mit max. Schleuderdrehzahl
KOCH/BUNTWÄSCHE (COTON) 60° - 40° - 30°	Baumwolle (normal verschmutzte Wäsche)	Schleuderdrehzahlreduz. / Spülstopp, Eco*, Extra Kurz, Vorwäsche, Bügelquick, Extra Spülen	Hauptwäsche Spülen Langer Schleudergang mit max. Schleuderdrehzahl
PFLEGELEICHT (SYNTHETIQUE) 60° - 40° - 30°	Synthetik- oder Mischgewebe	Schleuderdrehzahlreduz. / Spülstopp, Eco*, Extra Kurz, Vorwäsche, Bügelquick, Extra Spülen	Vorwäsche, Hauptwäsche Spülen Kurzschleudern
FEINWÄSCHE (DELICATS) 40° - 30°	Feinwäsche	Schleuderdrehzahlred.**/ Spülstopp, Vorwäsche, Extra Kurz, Extra Spülen	Hauptwäsche Spülen Kurzschleudern
HANDWÄSCHE (HANDWAS) 40° - 30° - Kalt	Sonderprogramm für Feinwäsche mit dem «Handwasch-Symbol»	Schleuderdrehzahlred./ Spülstopp	Hauptwäsche Spülen Kurzschleudern
WOLLE (WOL) 40°	Sonderprogramm für Wolltextilien mit Pflegekennzeichen «Reine Schurwolle, nicht einlaufend, waschmaschinenfest»	Schleuderdrehzahlred./ Spülstopp	Hauptwäsche Spülen Kurzschleudern
JEANS 40°	Sonderprogramm für Jeansstoffe oder dunkle Baumwollwäsche	Schleuderdrehzahlred./ Spülstopp, Vorwäsche, Bügelquick	Hauptwäsche Spülen Langer Schleudergang
GARDINEN (GARDIJNEN) 40°	Behandeln Sie Gardinen besonders sorgsam	Schleuderdrehzahlred.**/ Spülstopp, Extra Spülen	Vorwäsche/Hauptwäsche Spülen Kurzschleudern

* Die Funktion ist nur mit einer Temperatur von 40° oder höher verfügbar.

** Nicht wählbar im Modell ZWG 6145 und ZWG 6165.

Programmtabelle

Programm/ Temperatur	Wäscheart	Zusatzfunktionen	Programm- beschreibung
EINWEICHEN (TREMPAGE) 30°	Stark verschmutzte Wäsche (nicht für Wolle und Handwäsche)		Ca. 40 Minuten langes Stopp mit Wasser in der Wanne
MINI 30 30°	Kurzprogramm für Wäsche, die nur kurze Zeit verwendet bzw. getragen wurde	Schleuderdrehzahlred.**	Hauptwäsche Spülen Kurzschleudern
SPÜLEN 	Separate Spülgänge bei Bedarf mit Weichspüler für Baumwollwäsche «Handwäsche»	Schleuderdrehzahlred./ Spülstopp, Extra Spülen, Bügelquick	Spülen Langer Schleudergang mit max. Schleuderdrehzahl
ABPUMPEN 	Abpumpen des Wassers		Abpumpen des Wassers
SCHLEUDERN 	Langer Schleudergang mit max. Schleuderdrehzahl für handgewaschene Baumwollwäsche	Schleuderdrehzahlred.	Abpumpen und langer Schleudergang
O Löschen von Programmen / Ausschalten der Maschine	Um ein laufendes Programm zu unterbrechen, um eine nicht gewünschte Programmwahl zu korrigieren oder um die Maschine auszuschalten.		

** Nicht wählbar im Modell ZWG 6145 und ZWG 6165.

Max Beladung für +Baumwolle:6 kg

Max. Beladung für Pflegeleicht und

Feinwäsche.....3 kg

Max. Beladung für Wolle und Handwäsche .2 kg

Max. Beladung für Jeans 3 kg

Max. Beladung für Gardinen 2 kg

Max. Beladung für Einweichen 6 kg

Max. Beladung für Mini3 kg

Max. Beladung für Baumwolle + Extra Kurz .3 kg

Max. Beladung für Pflegeleicht/

/Feinwäsche + Extra Kurz1.5 kg

Programminformationen

Jeans	Baumwollwaschgang, der für Jeans und dunkle Wäsche geeignet ist. Mit der speziellen Spülphase dieses Programms ist es möglich, alle Waschmittelreste gründlich aus dunklen Stoffen zu entfernen. Wir empfehlen Ihnen die Beladung der Maschine in diesem Fall für ein optimales Waschergebnis zu reduzieren.
Einweichen	Sonderprogramm für stark verschmutzte Wäsche. Dabei wird die Wäsche etwa 40 Minuten lang bei 30 °C eingeweicht. Nach dem Ablauf der Einweichzeit hält das Gerät automatisch an und die Wäsche bleibt in der Trommel im Wasser liegen. Vor einem neuen Waschgang muss das Wasser wie folgt abgepumpt werden: • Nur Abpumpen: drehen Sie den Programmwähler auf das «Abpumpen». (Die Taste 8 drücken) • Abpumpen und Schleudern: drehen Sie den Programmwähler auf das Programm «Schleudern», verringern Sie mit der Schleudervahl taste die Schleuderdrehzahl und drücken Sie dann die Taste 8. Wichtig! Das Programm kann nicht für Feinwäsche wie Seide oder Wolle verwendet werden. Schütten Sie das Waschmittel für das Einweichprogramm in das Fach mit der Markierung . Nach dem Einweichen können Sie (nachdem Sie das Wasser abgelassen haben) ein Waschprogramm wählen. Drehen Sie zunächst den Programmwahlschalter auf «O», wählen Sie dann das Programm und drücken Sie anschließend die Taste 8.
Mini 30	Komplettprogramm für leicht verschmutzte Wäsche sowie für kurz «aufzufrischende» Wäsche.
Gardinen	Behandeln Sie Gardinen besonders sorgsam. Die Maschine führt automatisch vor dem Hauptwaschgang eine Vorwäsche zum Entfernen von Schmutzflecken durch. Wichtig: wir empfehlen Ihnen, das Waschmittel nicht in die Kammer  der Waschmittelschublade zu geben, damit die Wäsche vor dem Hauptwaschgang nur mit Wasser durchgewaschen wird.

Spülen	Mit diesem Programm lassen sich Baumwoll-Wäschestücke spülen und schleudern, die mit der Hand gewaschen wurden. Die Maschine führt 3 Spülgänge durch, anschließend erfolgt ein Schleudergang mit der höchsten Schleuderdrehzahl. Die Schleuderdrehzahl kann durch Drücken der Taste 2 reduziert werden.
Abpumpen	Zum Abpumpen des letzten Spülwassers bei Programmen mit den Optionen Spülstopp. Drehen Sie zunächst den Programmwähler auf « O », wählen Sie dann das Programm «Abpumpen» und drücken Sie die Taste 8 .
Schleudern	Separater Schleudergang für handwaschbare Textilien. Je nach Art der Stoffe ist es mit der entsprechenden Taste möglich, eine andere Schleuderdrehzahl als die vorprogrammierte zu wählen. Dieses Programm kann zum Abpumpen des letzten Spülwassers bei einem Programm mit der Zusatzfunktion Spülstopp gewählt werden.

Tipps zum Waschen

Wäsche sortieren

Beachten Sie die Textilpflegesymbole auf jedem Kleidungsetikett und die Waschinweise des Herstellers. Sortieren Sie die Wäsche nach: Weiße Wäsche, Buntwäsche, Pflegeleicht, Feinwäsche, Wolle.

Temperaturen

90° oder 95°	für normal verschmutzte weiße Baumwolle und Leinen (z.B. Geschirrtücher, Handtücher, Tischtücher, Betttücher...)
50°/60°	für normal verschmutzte, farbechte Kleidungsstücke (z.B. Hemden, Nachthemden, Schlafanzüge...) aus Leinen, Baumwolle oder Synthetikfasern und für leicht verschmutzte weiße Baumwolle (z.B. Unterwäsche).
30°-40°	für Feinwäsche (z.B. Gardinen), Mischwäsche mit Synthetik und Wolle mit dem Etikett «reine Schurwolle, Maschinenwäsche, nicht einlaufend».

Vor dem Beladen der Waschmaschine

Waschen Sie niemals weiße und Buntwäsche gemeinsam. Die weiße Wäsche könnte hierbei ihr «strahlendes Weiß» einbüßen.

Neue gefärbte Wäschestücke können beim ersten Waschen färben; daher sollten sie das erste Mal getrennt gewaschen werden.

Kontrollieren Sie, dass sich keine metallenen Gegenstände (z.B. Haarklemmen, Sicherheitsnadeln, Nadeln) in der Wäsche befinden. Knöpfen Sie Kopfkissen zu und schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Druckknöpfe. Binden Sie Gürtel und lange Bänder zusammen.

Entfernen Sie hartnäckige Flecken vor dem Waschen.

Reinigen Sie besonders verschmutzte Stellen mit einem speziellen Waschmittel oder Waschmittelpaste vor.

Behandeln Sie Gardinen besonders sorgsam.

Entfernen Sie Haken oder binden Sie sie in einem Beutel oder Netz zusammen.

Maximale Wäschemengen

Die empfohlenen Wäschemengen finden Sie in den Programmtabellen.

Allgemeine Regeln:

Koch-/Buntwäsche, Leinen: Trommel voll, aber nicht zu dicht gepackt;

Bügelleicht: Trommel nur halbvoll;

Feinwäsche und Wolle: Trommel nur zu einem Drittel füllen.

Je voller die Trommel ist, desto effizienter werden Wasser und Energie genutzt.

Füllen Sie bei stark verschmutzter Wäsche weniger Wäsche in die Trommel.

Wäschegegewichte

Die folgenden Gewichtsangaben sind lediglich Richtwerte:

Bademantel	1200 g
Windeln	100 g
Bettbezug	700 g
Bettlaken	500 g
Kopfkissenbezug	200 g
Tischtuch	250 g
Frottierhandtuch	200 g
Geschirrtuch	100 g
Nachthemd	200 g
Damenslip	100 g
Arbeitshemd	600 g
Oberhemd	200 g
Schlafanzug	500 g
Bluse	100 g
Herrenunterhose	100 g

Entfernen von Flecken

Hartnäckige Flecken lassen sich möglicherweise nicht allein mit Wasser und Waschmittel entfernen. Sie sollten daher vor dem Waschen vorbehandelt werden.

Blut: Behandeln Sie frische Flecken mit kaltem Wasser. Bereits getrocknete Flecken lassen Sie über Nacht in Wasser mit einem Spezialwaschmittel einweichen und reiben Sie dann mit Seife und Wasser darüber.

Farben auf Ölbasis: Befeuchten Sie die Flecken mit Benzin-Fleckentferner, legen Sie das Kleidungsstück auf ein weiches Tuch und tupfen Sie den Fleck ab; wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male.

Getrocknetes Schmierfett: Feuchten Sie den Fleck mit Terpentin an, legen Sie das Kleidungsstück auf eine weiche Oberfläche und tupfen Sie den Fleck mit den Fingerspitzen und einem Baumwolltuch ab.

Rost: Verwenden Sie in heißem Wasser gelöste Oxalsäure oder einen Rostentferner im kalten Zustand. Bei älteren Rostflecken wurde wahrscheinlich bereits die Zellulosestruktur beschädigt, wodurch das Gewebe zu Lochbildung neigt.

Stockflecke: Behandeln Sie Schimmelflecken mit Bleichmittel und spülen Sie das Gewebe gründlich aus (nur Kochwäsche und farbechte Buntwäsche).

Gras: Behandeln Sie Grasflecken leicht mit Seife und Bleichmittel (nur Kochwäsche und farbechte Buntwäsche).

Kugelschreiber und Klebstoff: Feuchten Sie den Fleck mit Aceton an (*), legen Sie das Kleidungsstück auf ein weiches Tuch und tupfen Sie den Fleck ab.

Lippenstift: Befeuchten Sie den Fleck wie oben beschrieben mit Aceton, denn behandeln Sie ihn mit Brennspritus. Entfernen Sie Rückstände mit Bleichmittel von weißer Wäsche.

Rotwein: In Wasser und Waschmittel einweichen, spülen und mit Essig- oder Zitronensäure behandeln, dann erneut spülen.

Rückstände mit Bleichmittel behandeln.

Tinte: Je nach Tintensorte das Gewebe zunächst mit Aceton (*), dann mit Essigsäure anfeuchten; Rückstände in weißer Wäsche mit Bleichmittel behandeln und anschließend gründlich ausspülen.

Teerflecken: Behandeln Sie die Flecken zunächst mit Fleckentferner, Brennspritus oder Benzin, dann mit Waschmittelpaste wegreiben.

(*) **Verwenden Sie Aceton nicht für Kunstseide.**

Wasch- und Zusatzmittel

Gute Waschergebnisse sind auch von der Wahl des Waschmittels und der richtigen Mengen abhängig. Dies trägt auch zur Vermeidung von Abfall und zum Umweltschutz bei. Obwohl Waschmittel biologisch abbaubar sind, enthalten sie Substanzen, die in größeren Mengen das empfindliche Gleichgewicht der Natur stören können.

Die Wahl des Waschmittels hängt von der Gewebeart (Feinwäsche, Wolle, Koch-/Buntwäsche, usw.), der Farbe, der Waschtemperatur und dem Verschmutzungsgrad ab.

In diesem Gerät können alle gebräuchlichen Waschmaschinen-Waschmittel verwendet werden:

- Pulverwaschmittel für alle Gewebearten,
- Pulverwaschmittel für Feinwäsche (max. 60°C) und Wolle,
- Flüssigwaschmittel, vorzugsweise für Programme mit niedrigen Temperaturen (max. 60°C) für alle Gewebearten oder nur speziell für Wolle.

Waschmittel und Pflegemittel müssen vor dem Start des Waschprogramms in die entsprechenden Fächer der Waschmittelschublade eingefüllt werden.

Bei der Verwendung von Waschmittelkonzentraten oder Flüssigwaschmitteln muss ein Programm **ohne Vorwäsche ausgewählt werden.**

Die Waschmaschine verfügt über ein Umwälzsystem, welches eine optimale Ausnutzung des Waschmittelkonzentrats ermöglicht.

Gießen Sie das Flüssigwaschmittel in die Kammer des Waschmittelkastens mit der **Markierung**  kurz vor dem Starten des Programms.

Weichspüler oder Stärkezusätze müssen vor dem Start des Waschprogramms in das Fach  eingefüllt werden.

Befolgen Sie die Mengenempfehlungen des Waschmittelherstellers und **überschreiten Sie nicht die «MAX»-Markierung in der Waschmittelschublade.**

Zu verwendende Waschmittelmenge

Art und Menge des Waschmittels sind abhängig von der Gewebeart, der Füllmenge, dem Verschmutzungsgrad und der Härte des verwendeten Wassers.

Die Wasserhärte ist in sogenannte «Wasserhärtebereiche» eingeteilt.

Informationen zur Wasserhärte an Ihrem Wohnort erhalten Sie beim Wasserwerk oder

Stufe	Eigenschaft	Härtegrad	
		deutsch °dH	französisch °f.H.
1	weich	0-7	0-15
2	mittel	8-14	16-25
3	hart	15-21	26-37
4	sehr hart	> 21	> 37

bei Ihrer Gemeindeverwaltung.
Beachten Sie die Anweisungen der Waschmittelhersteller bezüglich der Waschmittelmengen.

Wasserhärte

Beachten Sie die Anweisungen der Waschmittelhersteller bezüglich der Waschmittelmengen.

Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn:

- Sie nur eine kleine Menge Wäsche waschen,
- die Wäsche nur leicht verschmutzt ist,
- sich während des Waschvorgangs große Mengen Schaum bilden.

Erste benutzung



WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass die elektrischen Anschlüsse und die Wasseranschlüsse den Installationsanweisungen entsprechen.

WICHTIG!

Entfernen Sie den Polystyrolblock und alles andere Material aus der Trommel.

WICHTIG!

Wir empfehlen Ihnen, vor dem ersten Waschgang 2 Liter Wasser in das Fach der Hauptwäsche zu gießen [11], des Waschmittelkastens, um das ÖKO-Ventil zu aktivieren. Starten Sie dann ein Programm für "Koch-/Buntwäsche" mit 95°C ohne Wäsche, um alle Herstellungsreste aus der Trommel und den Leitungen zu entfernen. Füllen Sie die halbe Menge Waschmittel in den Waschmittelkasten und starten Sie das Gerät.

Akustische Signale

Die Waschmaschine ist mit einer akustischen Signalvorrichtung ausgestattet, die in folgenden Fällen ertönt:

- am Programmende
- bei Betriebsstörungen

Sie können die akustischen Signale abschalten, indem Sie gleichzeitig für 6 Sekunden die Tasten **4** und **5** drücken (mit Ausnahme der Signale der Funktionsstörungen, die immer aktiv bleiben). Drücken Sie erneut die Tasten, um die akustischen Signale wieder zu aktivieren.

Kindersicherung

Ihre Waschmaschine verfügt über eine Kindersicherung, die verhindert, dass unbeabsichtigt ein Programm eingeschaltet oder ein laufendes Programm geändert wird. Diese Sperre bleibt auch nach dem Abschalten der Waschmaschine aktiv.

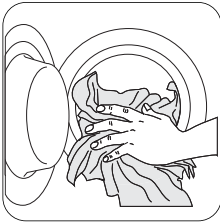
Drücken Sie, um die Kindersicherung zu aktivieren, für mindestens 6 Sekunden gleichzeitig die Tasten **5** und **6**. Auf dem Display erscheint die betreffende Ikone . Um die Option wieder zu deaktivieren, drücken Sie dieselben Tasten, bis auf dem Display die Ikone  wieder ausgeblendet wird.

Sie können zwei Arten der Kindersicherung einstellen:

- Wird die Option angewählt, bevor Sie die Taste **8** drücken, kann die Waschmaschine nicht gestartet werden.
- Wird die Option angewählt, nachdem Sie die Taste **8** gedrückt haben, sind alle Tasten deaktiviert.

Das Programm wird ausgeführt, die Option muss jedoch aufgehoben werden, um einen neuen Waschgang zu starten.

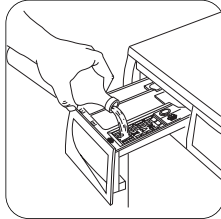
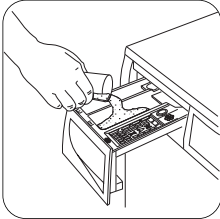
Bedienung der Maschine



Laden der Wäsche
Öffnen Sie die Tür, indem Sie den Türgriff sanft nach außen ziehen. Legen Sie die Wäsche Stück für Stück lose in die Trommel; schütteln Sie sie dabei so gut aus

wie möglich. Schließen Sie die Tür.

Messen Sie Waschmittel und Weichspüler ab



Ziehen Sie die Waschmittelschublade bis zum Anschlag heraus. Messen Sie die benötigte Waschmittelmenge ab und schütten Sie das Waschmittel in die Kammer für den Hauptwaschgang ; wenn Sie ein Programm mit Vorwaschgang wählen, schütten Sie in das Fach mit der Markierung .

Füllen Sie bei Bedarf Weichspüler in die markierte Kammer (die Markierung «MAX» in der Schublade darf nicht überschritten werden). Schließen Sie die Waschmittelschublade vorsichtig.

Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmwahlschalter (1)

Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm.

Die grüne Kontrolllampe der Taste **8** beginnt zu blinken.

Der Programmwahlschalter lässt sich im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Ein «O» das Programm ist rückgestellt und die Maschine AUSgeschaltet.

Nach Ablauf des Programms muss der Wahlschalter wieder in Stellung «O» gedreht werden, um die Maschine auszuschalten.



ACHTUNG!

Wenn Sie den Programmwahlschalter während des Gerätebetriebs auf ein anderes Programm drehen, blinkt die **rote** Kontrolllampe der Taste 3 Mal und wird die Meldung **Err** auf dem Display eingeblendet, um auf eine falsche Auswahl hinzuweisen. Die Maschine führt das neu gewählte Programm nicht aus.

Wählen Sie die Schleuderdrehzahl oder die Optionen Spülstopp durch Drücken von Taste 2

Die entsprechende LED leuchtet auf.

Bei der Auswahl eines Programms leuchtet die entsprechende Kontrolllampe für die maximal zulässige Schleuderdrehzahl für dieses Programm auf.

Wählen Sie die gewünschte Option mit den Tasten 3, 4, 5 und 6 aus

Je nach Programm lassen sich mehrere Zusatzfunktionen kombinieren. Sie müssen nach der Wahl des gewünschten Programms und vor dem Drücken der Taste **8** gewählt werden.

Für die Vereinbarkeit der Optionen mit den Waschprogrammen siehe Abschnitt «**Programmtabelle**».

Starten Sie das Programm durch Drücken der Taste 8

Drücken Sie diese Taste, wenn Sie das gewählte Programm starten möchten; die entsprechende grüne Kontrollleuchte hört auf zu blinken.

Die Kontrolllampe **TÜR VERRIEGELT** leuchtet auf, um anzuzeigen die Tür verriegelt ist.

WICHTIG!

Falls eine Zusatzfunktion nicht mit dem ausgewählten Waschprogramm kombinierbar ist, wird die Meldung **Err** auf dem Display eingeblendet und die **rote** Kontrolllampe dieser Taste 3 Mal blinken.

Wählen Sie die Startverzögerung durch Drücken von Taste **10**

Drücken Sie die Taste **10**, um die Zeitvorwahl anzuwählen. Die gewählte Startzeitvorwahl wird auf dem Display für einige Sekunden eingeblendet, anschließend wird wieder die Laufzeit des zuvor gewählten Programms angezeigt.

Die Zeitvorwahl nach der Programmeinstellung und vor dem Drücken der Taste **8** wählen.

Die Zeitvorwahl kann jederzeit vor dem Drücken der Taste **8** WIEDER AUFGEHOBEN WERDEN durch erneutes Drücken der Taste **10**.

Haben Sie bereits die Taste **8** GEDRÜCKT und Sie möchten die Zeitvorwahl wieder aufheben, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie mit der Taste **8** die Maschine auf Wartezustand,
- Drücken Sie einmal die Taste **10**. Auf dem Display wird das Symbol «0» eingeblendet.
- Drücken Sie die Taste **8**, um das Programm zu starten.

Achtung!

- Die Zeitvorwahl kann nur geändert werden, wenn der Programmwähler auf die Stellung «0» gedreht und ein neues Programm ausgewählt ist.
- Die Tür bleibt für die gesamte Vorwahlzeit verriegelt. Wenn Sie das Bullauge öffnen möchten, schalten Sie die Maschine mit der Taste **8** AUF WARTEZUSTAND und warten Sie ca. 3 Minuten. Drücken Sie nach dem Schließen der Tür erneut die Taste **8**.

Diese Option ist nicht mit dem Programm «ABPUMPEN» KOMPATIBEL UND ANWÄHLBAR.

Anzeige

Das Display zeigt folgenden Informationen an:



Programmdauer:

Nach der Programmwahl wird die Laufzeit in Stunden und Minuten angezeigt (zum Beispiel **2.00**).

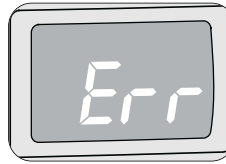
Während des Programmlaufs wird die Restzeitanzeige jede Minute aktualisiert. Nach Drücken der Taste **8** und dem Programmstart leuchtet die Kontrolllampe TÜR VERRIEGELT auf (und leuchtet kontinuierlich).



Zeitvorwahl:

Die gewählte Startzeitvorwahl (maximal 20 Stunden) wird auf dem Display für ca. 3 Sekunden

eingeblendet, anschließend wird die Laufzeit des zuvor gewählten Programms angezeigt. Die Zeitvorwahl verringert sich stündlich und während der letzten Stunde minutenweise.



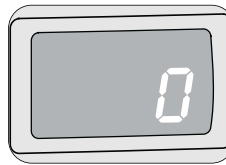
Falsche Auswahl: Wird eine Option gewählt, die mit dem Waschprogramm nicht kompatibel ist, erscheint auf dem

Display eine Fehlermeldung **Err** und die rote Kontrolllampe der Taste **8** beginnt zu blinken.



Alarmmeldungen: Bei Betriebsstörungen werden einige Fehlermeldungen eingeblendet, zum Beispiel **E20** (siehe

Abschnitt "Betriebsstörungen").



Programmende: Nach Programmende erscheint auf dem Display eine blinkende Null «0», die Kontrolllampe TÜR

VERRIEGELT erlischt und die Tür kann geöffnet werden.

Ändern einer Zusatzfunktion oder eines laufenden Programms

Solange sie noch nicht vom Programm ausgeführt wird, kann jede Zusatzfunktion noch geändert werden.

Bevor Sie Änderungen vornehmen können, müssen Sie die Waschmaschine anhalten. Drücken Sie hierzu die Taste **8**.

Ein laufendes Programm können Sie nur ändern, indem Sie es abbrechen. Drehen Sie den Programmwähler auf die Stellung «**O**» und anschließend auf die Position des neuen Programms. Starten Sie das neue Programm, indem Sie die Taste **8** erneut drücken.

Das Waschwasser in der Wanne wird dabei nicht abgepumpt.

Programm-Unterbrechung

Drücken Sie die Taste **8**, um ein laufendes Programm zu unterbrechen. Die entsprechende Kontrolllampe blinkt. Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.

Programm löschen

Drehen Sie den Programmwähler auf «**O**» um ein laufendes Programm zu unterbrechen. Anschließend können Sie ein neues Programm wählen.

Öffnen der Tür nach dem Programmstart

Drücken Sie zunächst die Taste **8**, um das laufende Programm zu unterbrechen. Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden.

Wenn die Maschine bereits aufheizt, dass der Wasserstand über den unteren Türtrand reicht, lässt sich die Tür nicht mehr öffnen.

Wenn Sie die Tür trotzdem öffnen müssen, müssen Sie die Maschine ausschalten, indem Sie den Programmwahlschalter auf «**O**» stellen. Nach einigen Minuten kann die Tür geöffnet werden.

(Achten Sie auf Wasserstand und Temperatur!).

Anschließend müssen das Programm und die

Zusatzfunktionen neu eingestellt werden; drücken Sie dann die Taste **8**.

Programmende

Am Programmende hält die Maschine automatisch an, ertönen die akustischen Signale und erscheint auf dem Display eine blinkende Null «**0**». Die Lampe der Taste **8** und die Kontrolllampe TÜR VERRIEGELT erlöschen. Die Tür kann geöffnet werden.

Sollte sich bei Programmende noch Wasser in der Trommel befinden leuchtet die Kontrolllampe TÜR VERRIEGELT weiter, um anzuzeigen, dass die Tür verriegelt ist und das Wasser abgepumpt werden muss, **gehen Sie zum Abpumpen des Wassers bitte wie folgt vor:**

- Drehen Sie die Programmwähler auf die Stellung «**O**»
- Wählen Sie die Programme « Abpumpen » oder « Schleudern »
- Verringern Sie bei Bedarf die Schleuderdrehzahl durch Drücken entsprechendes der Taste
- Drücken Sie Taste **8**
- Nach dem Programmende erlischt die Kontrolllampe TÜR VERRIEGELT und die Tür kann geöffnet werden.

Drehen Sie den Programmwähler bei Programmende auf «O», um die Maschine auszuschalten.

Entnehmen Sie die Wäsche und prüfen Sie sorgfältig, dass die Trommel leer ist. Wenn Sie keinen weiteren Trockengang starten möchten, schalten Sie das Gerät ab.

Lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine unangenehmen Gerüche bilden.

 **Standby** : sobald das Programm einige Minuten beendet ist, wird der Energiesparmodus aktiviert. Die Display-Helligkeit wird reduziert. Wenn Sie jetzt eine beliebige Taste drücken, können Sie den Energiesparmodus verlassen.

Reinigung und Pflege

WICHTIG!

UNTERBRECHEN Sie vor dem Durchführen von Reinigungs- und Wartungsarbeiten die Stromzufuhr zum Gerät.

Entkalken

Unser normales Leitungswasser enthält Kalk. Daher sollte in regelmäßigen Abständen ein Wasserenthärter benutzt werden. Lassen Sie den Wasserenthärter in einem separaten Waschgang ohne Wäsche wirken und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Wasserenthärters. Dies hilft, Kalkablagerungen zu verhindern.

Waschgang zur Pflege der Maschine

Wenn Sie beim Waschen überwiegend niedrige Temperaturen benutzen, können sich Rückstände in der Trommel ansammeln. Wir empfehlen daher die regelmäßige Durchführung eines Waschgangs zum Reinigen der Maschine.

Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

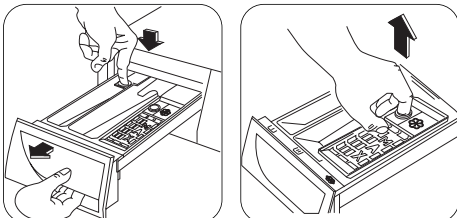
- Die Trommel darf keine Wäsche enthalten.
- Wählen Sie das heißeste Waschprogramm für Koch- und Buntwäsche.
- Verwenden Sie eine normale Dosis Waschmittel mit biologischen Eigenschaften.

Reinigung der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts nur mit Seifenlauge und trocknen Sie sie anschließend gründlich.

Reinigung der Waschmittelschublade

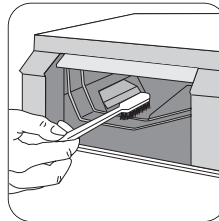
Die Schublade für Waschpulver und Pflegemittel muss regelmäßig gereinigt werden.



Um die Reinigung zu vereinfachen, können Sie den oberen Teil des Pflegemittelfachs abbauen.

Entnehmen Sie die Schublade, indem Sie die Arretierung herunterdrücken und die Schublade herausziehen. Spülen Sie die Schublade unter einem Wasserhahn aus, um alle Waschmittelmittelrückstände zu entfernen.

Reinigung der Schubladenaufnahme



Wenn die Schublade ausgebaut ist, reinigen Sie die Schubladenaufnahme im Gerät mit einer kleinen Bürste. Entfernen Sie sämtliche Waschmittelmittelrückstände von der Ober- und

Unterseite der Aussparung. Setzen Sie die Schublade wieder ein und starten Sie das Spülprogramm ohne Wäsche in der Trommel.

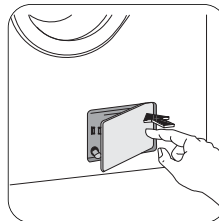
Reinigung der Pumpe

Die Pumpe sollte überprüft werden, wenn

- die Maschine nicht abpumpt und/oder nicht schleudert
- die Maschine beim Abpumpen ungewöhnliche Geräusche macht, weil Sicherheitsnadeln, Münzen o.ä. die Pumpe blockieren.

Dazu müssen Sie Folgendes tun:

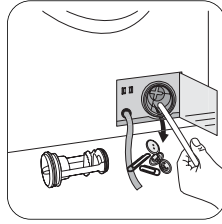
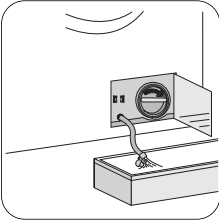
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Falls nötig, warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist.



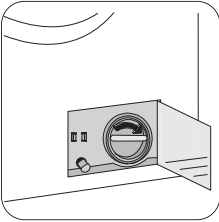
- Öffnen Sie die Pumpenklappe.
- Stellen Sie einen flachen Behälter bereit, um das Restwasser aus der Pumpe aufzufangen.
- Ziehen Sie den Notentleerungsschlauch heraus, halten Sie das Ende in den

Behälter und entfernen Sie die Kappe.

- Wenn kein Wasser mehr abläuft, schrauben Sie den Deckel der Pumpe heraus und nehmen Sie ihn ab. Halten Sie einen Lappen bereit, um austretendes Wasser aufzuwischen.



- Drehen Sie den Pumpenflügel und entfernen Sie dabei vorhandene Fremdkörper.
- Stecken Sie die Kappe wieder auf den Notentleerungsschlauch und schieben Sie den Schlauch in die Maschine zurück.



- Schrauben Sie den Pumpendeckel wieder fest.
- Schließen Sie die Pumpenklappe.

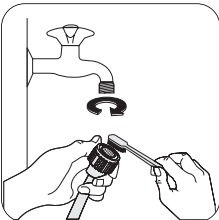


WICHTIG!

Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann sich je nach gewähltem Programm heißes Wasser in der Pumpe befinden. Entfernen Sie den Pumpendeckel niemals während eines Waschgangs. Warten Sie immer, bis die Maschine den Waschgang beendet hat und leer ist. Achten Sie beim Aufsetzen des Pumpendeckels auf einen festen Sitz, um zu verhindern, dass Wasser austritt oder dass Kinder den Deckel entfernen können.

Reinigung des Wassereinflaßsiebs

Wenn Ihr Wasser besonders hart oder kalkhaltig ist, kann sich der Wasserzulaufilter mit der Zeit zusetzen. Daher sollten Sie ihn von Zeit zu Zeit reinigen.



Schließen Sie den Wasserhahn. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch ab. Reinigen Sie den Filter mit einer harten Bürste. Schrauben Sie den Zulaufschlauch wieder fest.

Gefahren durch Frost

Wird die Maschine Temperaturen unter 0°C ausgesetzt, sollten bestimmte Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Schrauben Sie den Zulaufschlauch ab.
- Stellen Sie einen flachen Behälter auf den Fußboden und lassen Sie das Wasser über den Notentleerungsschlauch in den Behälter laufen.
- Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder fest und schieben Sie den Notentleerungsschlauch nach Aufstecken der Verschlusskappe wieder in die Maschine zurück.
- Wenn Sie die Maschine wieder starten möchten, kontrollieren Sie, dass die Raumtemperatur mehr als 0°C beträgt.

WICHTIG!

Jedes Mal, wenn Sie das Wasser mit dem Notablaufschlauch ablassen, müssen Sie vor der Wiederinbetriebnahme 2 Liter Wasser in das Fach der Hauptwäsche gießen und dann das Abpumpprogramm ausführen. Dadurch wird das Öko-Ventil aktiviert, das verhindert, dass beim nächsten Waschgang ein Teil der Waschmittel unbenutzt zurückbleibt.

Notentleerung

Wenn das Wasser nicht abgepumpt wird, lassen Sie es wie folgt aus der Maschine ab:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose;
- Schließen Sie den Wasserhahn;
- Falls nötig, warten Sie, bis das Wasser abgekühlt ist;
- Öffnen Sie die Pumpenklappe;
- Stellen Sie einen Behälter auf den Fußboden und halten Sie das Ende des Notentleerungsschlauchs in den Behälter. Entfernen Sie die Kappe vom Schlauch. Das Wasser fließt durch die Schwerkraft in den Behälter. Wenn der Behälter voll ist, stecken Sie die Kappe wieder auf den Schlauch. Entleeren Sie den Behälter. Wiederholen Sie den Vorgang, bis kein Wasser mehr herausfließt;
- Falls nötig, reinigen Sie die Pumpe wie oben beschrieben;
- Verschließen Sie den Notentleerungsschlauch und schieben Sie ihn in die Maschine zurück;
- Schrauben Sie die Pumpenabdeckung fest und schließen Sie die Klappe.

Störung, was tun?

WICHTIG HINWEIS!

Auftretende Betriebsstörungen haben oft banale Ursachen, die meist ohne den Eingriff von Fachpersonal behebbar sind. Bevor Sie den Kundendienst rufen, sollten Sie die nachstehenden Punkte überprüfen:

Während des Gerätebetriebs kann es vorkommen, dass die akustischen Signale ertönen, die rote LED der Taste **8** blinkt und auf dem Display folgende Fehlercodes eingeblendet werden:

- **E10**: Störung bei der Wasserzufuhr
- **E20**: Abpumpstörungen
- **E40**: Tür geöffnet.

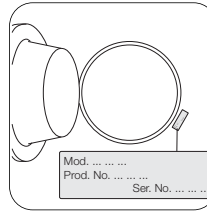
Beheben Sie die Ursache und drücken Sie die Taste **8** , um das unterbrochene Programm wieder aufzunehmen. Sollte nach allen Kontrollen die Störung fortbestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Störung	Mögliche Ursachen / Abhilfe
Die Maschine läuft nicht an:	Einfülltür geöffnet (E40). ● Tür richtig schließen. Netzstecker nicht eingesteckt. ● Netzstecker in die Steckdose stecken. Sicherung der elektrischen Hausanlage durchgebrannt. ● Die Sicherung der Hausinstallation kontrollieren. Kein Programm ausgewählt und Taste 8 nicht gedrückt. ● Den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm drehen und die Taste 8 drücken. Option Zeitvorwahl 10 gewählt. ● Wenn die Wäsche sofort gewaschen werden soll, die Zeitvorwahl aufheben.
Die Maschine läuft nicht mit Wasser voll:	Wasserhahn geschlossen (E10). ● Wasserhahn aufdrehen. Wasserzulaufschlauch gequetscht oder geknickt (E10) . ● Anschluss des Wasserzulaufschlauchs kontrollieren. Wasserzulauffilter verstopft (E10) ● Wasserzulauffilter reinigen. Einfülltür geöffnet (E40) ● Tür richtig schließen.
Die Maschine füllt Wasser ein, pumpt aber sofort ab:	Das Ende des Ablaufschlauchs liegt zu tief. ● Siehe den betreffenden Abschnitt im Kapitel «Abpumpen».

Störung	Mögliche Ursachen / Abhilfe
Die Maschine pumpt nicht ab und/oder schleudert nicht:	Ablaufschlauch gequetscht oder geknickt (<i>E20</i>) • Anschluss des Ablaufschlauchs kontrollieren. Laugenpumpe verstopft (<i>E20</i>) • Laugenpumpe reinigen. Es wurde die Option SPÜLSTOPP ausgewählt. • Die Option SPÜLSTOPP deaktivieren oder das Programm ABPUMPEN oder SCHLEUDERN wählen. Wäschemenge in der Trommel ungleichmäßig verteilt. • Wäsche in der Trommel besser verteilen.
Wasser auf dem Boden:	Es wurde zu viel oder ein ungeeignetes Waschmittel verwendet (zu viel Schaumbildung). • Waschmittelmenge verringern oder ein anderes Mittel verwenden. Eine der Nutmuttern des Wasserzulaufschlauchs ist undicht. Kontrollieren, ob der Schlauch feucht ist, da es schwer, Wasser am Schlauch entlang laufen zu sehen. • Anschluss des Ablaufschlauchs kontrollieren. Deckel der Laugenpumpe beschädigt. • Den Deckel der Laugenpumpe ersetzen. Der Filter der Laugenpumpe wurde nach dem Reinigen nicht festgeschraubt oder der Notablaufschlauch wurde nicht mit dem Stöpsel verschlossen. • Den Filter fest anziehen oder den Notablaufschlauch verschließen.
Das Waschergebnis ist unbefriedigend:	Es wurde zu wenig oder ein ungeeignetes Waschmittel verwendet. • Waschmittelmenge erhöhen oder ein anderes Mittel verwenden. «Hartnäckige» Flecken wurden nicht vorbehandelt. • «Hartnäckige» Flecke mit einem handelsüblichen Produkt vorbehandeln. • Kontrollieren, ob die richtige Temperatur gewählt worden ist. Es wurde die falsche Temperatur für das richtige Programm gewählt. • Weniger Wäsche in die Trommel füllen. Trommel überladen.

Störung	Mögliche Ursachen / Abhilfe
Bullauge lässt sich nicht öffnen.	Das Programm läuft noch. ● Das Programmende abwarten. Tür weiterhin verriegelt. ● Abwarten, bis die Kontrolllampe TÜR VERRIEGELT erlischt. Wasser im Bottich. ● Das Programm Abpumpen oder Schleudern wählen, um das Wasser zu entleeren.
Die Maschine vibriert oder läuft geräuschvoll:	Das Gerät ist nicht vollständig entleert worden (siehe Abschnitt Auspacken). ● Alle Transportsicherungen entfernen. Das Gerät ist nicht richtig ausgerichtet. ● Die Maschinenausrichtung nachprüfen. Wäschemenge in der Trommel ungleichmäßig verteilt. ● Wäsche besser verteilen. Unzureichende Füllmenge. ● Mehr Wäsche einlegen.
Das Schleudern beginnt erst spät oder gar nicht:	Es wurde die «Unwuchtüberwachung» ausgelöst, die Vibrationen beim Schleudern verhindert und die Stabilität des Gerätes gewährleistet: Wenn die Waschmaschine zu Beginn des Schleudergangs feststellt, dass die Wäsche nicht gleichmäßig in der Trommel verteilt ist, versucht sie, die Wäsche mit einigen Trommelumdrehungen gleichmäßiger zu verteilen. Nur bei gleichmäßiger Wäscheverteilung in der Trommel wird der Schleudergang ausgeführt, ggf. mit einer niedrigeren Drehzahl, wenn noch eine geringe Unwucht feststellbar ist. Wenn die Wäsche nach einigen Versuchen weiterhin zusammengeballt ist, überspringt die Maschine die Schleuderphase. Wenn die Wäsche nach Programmende nass ist, empfehlen wir, die Wäsche von Hand in der Trommel besser zu verteilen und das Programm Schleudern zu wählen. ● Wäsche neu verteilen.
Die Maschine macht seltsame Geräusche	Die Waschmaschine ist mit einem Motor ausgerüstet, der im Vergleich zu traditionellen Motoren ungewöhnliche Geräusche erzeugt. Der neue Motor ermöglicht einen sanften Anlauf und eine bessere Wäscheverteilung in der Trommel während des Schleuderns und verleiht der Maschine eine höhere Stabilität.
In der Trommel ist kein Wasser zu sehen	Die Waschmaschinen der neuesten Generation verbrauchen weniger Wasser und Energie bei ebenso optimalen Waschergebnissen.

Wenn Sie das Problem nicht genau bestimmen oder lösen können, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Beim Anruf sollten Sie Angaben zum Modell, die Seriennummer und das Kaufdatum Ihrer Maschine zur Hand haben: Der Kundendienst benötigt diese Informationen.



Technische Daten

Abmessungen	Breite	60 cm
	Höhe	85 cm
	Tiefe (einschließlich der Öffnung)	63 cm
Anschlussspannung - Gesamtleistung - Sicherung	Die Daten der elektrischen Anschlusswerte finden sich auf dem Typenschild auf der Gerätetür	
Wasserdruck	Min	0,05 MPa
	Max	0,8 MPa
Maximale Wäskemengen	Koch-/Buntwäsche	6 kg
Schleuderdrehzahl	Max	1200 U/min (ZWG 6125)
		1400 U/min (ZWG 6145)
		1600 U/min (ZWG 6165)

Verbrauchswerte

Programme	Energieverbrauch (in kWh)	Wasserverbrauch (in Litern)	Programmdauer
Koch-/Buntwäsche 95°	2.0	61	Für die Laufzeit der Waschprogramme siehe Display
Koch-/Buntwäsche 60°	1.3	58	
Koch-/Buntwäsche + Eco 60° (*)	1.02	54	
Pflegeleicht 60°	1.0	54	
Feinwäsche 40°	0.55	60	
Handwäsche 40°	0.4	53	
Wolle 40°	0.4	53	
Jeans 40°	0.55	55	
Gardinen 40°	0.7	70	
Einweichen 30°	0.4	19	
Mini 30°	0.25	55	
Spülen	0.1	42	
Abpumpen	-	-	
Schleudern	-	-	



Informationen

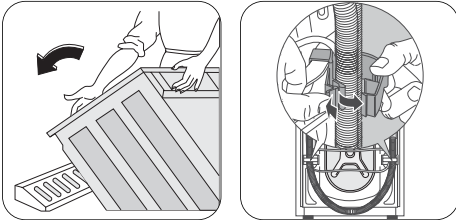
Bei den Verbrauchswerten in dieser Tabelle handelt es sich lediglich um Richtwerte, die je nach Menge und Art der Wäsche, Wassereinlaufftemperatur und Umgebungstemperatur variieren. Die Werte beziehen sich auf die jeweils höchsten Temperaturen jedes Waschprogramms.

(*) Das Programm «**Baumwolle ECO**» bei **60°C** mit einer Füllmenge von 6 kg ist in Übereinstimmung mit EEC 92/75 das Referenzprogramm für die im Energielabel eingetragenen Werte.

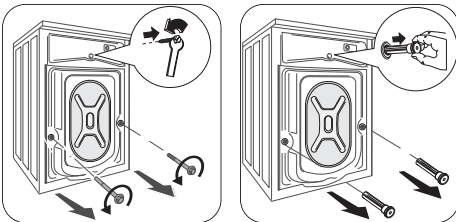
Installationsanleitung

Auspacken

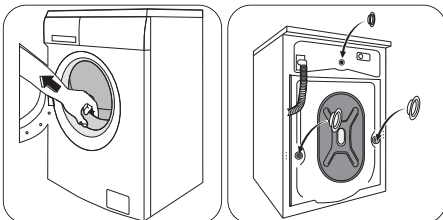
Bevor das Gerät verwendet werden kann, müssen alle Transportsicherungen und Verpackungsmaterialien entfernt werden. Es empfiehlt sich, alle Transportsicherungen für eventuelle zukünftige Transporte des Gerätes aufzubewahren.



1. Legen Sie die Maschine nach Entfernen der Verpackung vorsichtig auf die Rückseite, um die Polystyrolplatte unter der Maschine zu entfernen.
2. Nehmen Sie das Stromkabel und die Schläuche aus den Schlauchhalterungen an der Geräterückseite.



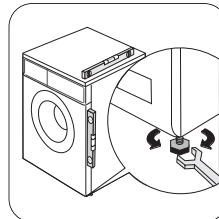
3. Lösen Sie die drei Schrauben.
4. Schieben Sie die entsprechenden Kunststoff-Distanzstücke heraus.



5. Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie den Polystyrolblock, der an der Türdichtung befestigt ist.
6. Verschließen Sie das kleinere obere Loch und die beiden größeren Löcher mit den entsprechenden Kunststoffkappen, die sich im Beutel mit der Gebrauchsanweisung befindet.

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Boden. Stellen Sie sicher, dass die Luftzirkulation um die Maschine herum nicht durch Teppiche, Vorleger usw. behindert wird. Kontrollieren Sie, dass die Maschine weder die Wand noch andere Geräte berührt. Bringen Sie die Waschmaschine in eine waagerechte Position, indem Sie die Füße heraus- oder hineindreihen. Die Füße sind mit selbstsichernden Schrauben ausgestattet, wodurch sie sich eventuell nur schwer drehen lassen. Jedoch MUSS die Maschine einen waagerechten und festen Stand haben. Sämtliche Einstellungen können mit einem Schraubenschlüssel vorgenommen werden. Durch eine genaue waagerechte Aufstellung lassen sich Vibrationen, Geräusche und ein Verschieben der Maschine während des Betriebs verhindern. Legen Sie zum Ausgleichen von Bodenunebenheiten auf keinen Fall Karton, Holzstücke oder ähnliche Materialien unter das Gerät.



Falls notwendig, überprüfen Sie die waagerechte Aufstellung mit einer Wasserwaage.

Wasserzulauf



Wichtig!

Dieses Gerät muss an eine Kaltwasserleitung angeschlossen werden.



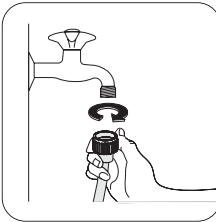
Wichtig!

Falls das Gerät mit neuen oder lange Zeit nicht benutzten Schläuchen angeschlossen wird, vor dem Anschluss einige Minuten lang Wasser durch den Zulaufschlauch fließen lassen.



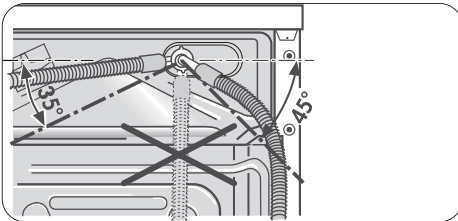
Wichtig!

Verwenden Sie für den Wasseranschluss nicht den Schlauch von Ihrem bisherigen Gerät.



1. Schließen Sie den Schlauch an einen Wasserhahn mit einer 3/4" Schlauchverschraubung an. Verwenden Sie stets den mit dem Gerät gelieferten Schlauch.

Das am Gerät angeschlossene Ende des Schlauchs darf nur in die Richtungen gedreht werden, die in der Abbildung gezeigt sind.



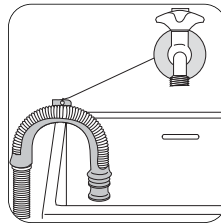
Richten Sie den Zulaufschlauch nicht nach unten. Führen Sie den Schlauch in einem Winkel nach links oder rechts, je nach der Position des Wasserhahns. Schließen Sie den Schlauch korrekt durch Lösen der Ringmutter an. Ziehen Sie die Ringmutter nach dem Positionieren des Zulaufschlauchs wieder fest, um Wasseraustritt zu vermeiden.

Hinweis

Der Zulaufschlauch darf nicht verlängert werden. Ist er zu kurz und möchten Sie den Wasserhahn nicht verlegen, müssen Sie einen neuen, längeren Schlauch speziell zur Verwendung für Waschmaschinen kaufen.

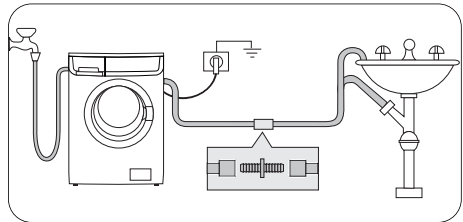
Abpumpen

Das Ende des Ablaufschlauchs kann auf drei Weisen wie folgt angeschlossen werden:



Es muss über den Rand eines Wasch- oder Spülbeckens ausreichender Größe mit dem Plastikkrümmer eingehängt werden, der mit der Maschine

mitgeliefert wurde. Achten Sie in diesem Fall darauf, dass das Schlauchende während des Abpumpens nicht abrutschen kann. Sie können den Schlauch zum Beispiel sichern, indem Sie ihn mit einem Stück Schnur am Wasserhahn befestigen oder an der Wand anbringen.



Sie können den Schlauch an den Wasserablauf eines Waschbeckens anschließen.

Das Rohrabzweigstück muss sich oberhalb des Geruchsverschlusses befinden. Der Anschluss muss einen Abstand von mindestens 60 cm vom Fußboden haben.

Der Schlauch wird in einer Höhe zwischen 60 und 90 cm direkt an ein Ablaufrohr angeschlossen. Das Ende des Ablaufschlauchs muss immer **belüftet** werden, d.h. der Innendurchmesser des Ablaufrohres muss größer sein als der Außendurchmesser des

Ablaufschlauchs.

Der Ablaufschlauch darf nicht geknickt verlaufen.

Elektrischer Anschluss

Dieses Gerät ist auf eine Versorgungsspannung von 230 V, einphasig, 50 Hz, ausgelegt.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrem Haus für die erforderliche Maximallast von 2,2 kW geeignet ist. Berücksichtigen Sie dabei auch die anderen Elektrogeräte, die Sie verwenden.



Wichtig!

Die Maschine an eine geerdete Steckdose anschließen.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise entstehen sollten.



Wichtig!

Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie dies durch unseren Kundendienst durchführen.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach der Installation bei Bedarf für den Kundendienst leicht zugänglich ist.

Hinweise zum Umweltschutz

Verpackungsmaterial

Materialien mit dem Symbol  sind wiederverwertbar.

>PE<=Polyethylen

>PS<=Polystyrol

>PP<=Polypropylen

Solche Materialien können der Wiederverwertung zugeführt werden, indem sie ordnungsgemäß in den entsprechenden Sammelbehältern entsorgt werden.

Altgerät

Bringen Sie Ihr Altgerät zur Entsorgung zu einer offiziellen Sammelstelle. Dies ist ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz!

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist. Übergeben Sie daher das Altgerät den zuständigen Sammelstellen für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten. Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung tragen Sie zum Umweltschutz bei und vermeiden potentielle Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.

Wenden Sie sich für weitere Informationen hinsichtlich Wiederverwertung und Recycling des Gerätes an die zuständigen lokalen Behörden, an die städtische Müllabfuhr oder an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Hinweise zum Umweltschutz

Um Wasser und Energie zu sparen und die Umwelt nicht unnötig zu belasten, beachten Sie bitte folgende Tipps:

- Waschprogramme ohne Vorwäsche reichen für normal verschmutzte Wäsche üblicherweise aus. Dies spart nicht nur Waschmittel, Wasser und Zeit, sondern schon auch die Umwelt.
- Die Maschine arbeitet wirtschaftlicher, wenn sie voll beladen ist.
- Mit einer angemessenen Vorbehandlung lassen sich Flecken und ein bestimmtes Maß an Verschmutzung entfernen; danach kann die Wäsche bei niedrigerer Temperatur gewaschen werden.
- Dosieren Sie das Waschmittel entsprechend der Wasserhärte, dem Verschmutzungsgrad und der Wäschemenge.

[illegible]

Het doet ons genoeg dat u voor onze apparatuur hebt gekozen.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat en wij hopen dat u bij de volgende aankoop van huishoudelijke apparatuur ons merk opnieuw in aanmerking zult nemen. Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar hem bij het apparaat zodat hij ook in de toekomst kan worden geraadpleegd. Geef de gebruiksaanwijzing door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparaat.

De volgende symbolen zullen u tijdens het lezen van de gebruiksaanwijzing leiden:



Belangrijke informatie over uw persoonlijke veiligheid en informatie over hoe u schade aan het apparaat kunt voorkomen



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Inhoud

Veiligheidsinformatie	-33	Wasgoed drogen	-46
Productbeschrijving	-35	Onderhoud en reiniging	-50
Wasmiddellade	-35	Als zich een storing voordoet	-53
Bedieningspaneel	-36	Technische gegevens	-56
Opties	-38	Verbruikswaarde	-57
Wasprogramma's	-39	Installatie	-58
Programma-informatie	-41	Het milieu	-61
Dagelijks gebruik	-43		
De eerste keer de machine gebruiken	-45		

Veiligheidsinformatie

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het belangrijk dat u alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk te waarborgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Algemene veiligheid

- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of om te proberen op enigerlei wijze veranderingen aan te brengen aan dit apparaat.
- Bij wasprogramma's met hoge temperaturen kan het glas van de deur heet worden. Niet aanraken!
- Zorg ervoor dat kleine huisdieren niet in de trommel klimmen. Controleer om dit te voorkomen de trommel vóór gebruik.
- Voorwerpen als munten, veiligheidsspelden, spijkers, schroeven, stenen of andere harde, scherpe materialen kunnen grote schade aan het apparaat toebrengen en dienen niet in het apparaat terecht te komen.
- Gebruik alleen de aanbevolen hoeveelheid wasverzachter en wasmiddel. Er kan schade aan het textiel ontstaan als u teveel wasverzachter of wasmiddel gebruikt. Let op de aanbevolen hoeveelheden van de fabrikant.
- Was kleine artikelen zoals sokken, veters, wasbare ceintuurs enz. in een waszak of kussensloop, daar deze tussen de kuip en de trommel terecht kunnen komen.
- Gebruik uw wasmachine niet om artikelen te wassen met baleinen, materialen zonder zoom of gescheurde materialen.
- Trek, na gebruik, reiniging en onderhoud van de machine, altijd de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht.
- Probeer nooit zelf de machine te repareren. Onkundig uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot lichamelijk letsel of een ernstig defect aan de machine veroorzaken. Neem contact op met een servicedienst bij u in de buurt. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

Installatie

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Controleer bij het uitpakken van het apparaat of deze niet is beschadigd. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met de servicedienst.
- Alle verpakkingsmaterialen en transportbouten moeten vóór het gebruik worden verwijderd. Als dit wordt nagelaten kan dit ernstige schade aan het product en andere eigendommen tot gevolg hebben. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Controleer na de installatie van het apparaat of het apparaat niet op de toevoer- en afvoerslang staat en of het werkblad het aansluitnoer niet bekneld.
- Als het apparaat op een vloer met tapijt wordt geplaatst, dient de hoogte van de stelvoetjes te worden aangepast om de lucht toch goed te kunnen laten circuleren.
- Let er altijd op of er na de installatie geen water lekt uit de slangen en de aansluitingen.
- Als het apparaat op een plaats wordt geïnstalleerd waar vorst optreedt, dient u het hoofdstuk "**Bevriezingsgevaaren**" door te lezen.

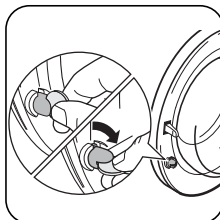
- Eventuele voor de installatie van dit apparaat noodzakelijke loodgieterswerkzaamheden, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde loodgieter of competent persoon.
- Eventuele voor de installatie van het apparaat noodzakelijke elektrotechnische werkzaamheden, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektromonteur of competent persoon.

Gebruik

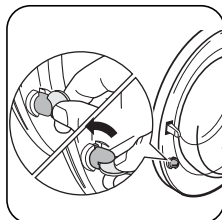
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
- Was in de machine alleen textiel dat geschikt is voor machinaal wassen. Volg de instructies op het wasvoorschrift in de kleding.
- Laad het apparaat niet te vol. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Voordat u gaat wassen, dient u er voor te zorgen dat alle zakken leeg zijn en dat alle knopen en ritsen dicht zijn. Was geen gerafelde of gescheurde textiel en behandel vlekken zoals verf, inkt, roest en gras eerst voordat u deze gaat wassen. Beugelbeha's mogen NIET machinaal worden gewassen.
- Wasgoed dat in aanraking is geweest met vluchtige benzineproducten, dienen niet in de wasmachine gewassen te worden. Als vluchtige reinigingsvloeistoffen zijn gebruikt, dient u er voor te zorgen dat de vloeistof uit het wasgoed is verwijderd voordat u het in de wasmachine plaatst.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar aan de stekker zelf.
- Gebruik de wasmachine nooit als het elektrische snoer, het bedieningspaneel, het bovenblad of de sokkel beschadigd zijn, waardoor de binnenkant van de wasmachine toegankelijk is.

Veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of personen wiens lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of het gebrek aan ervaring en kennis het gebruik zonder risico van het apparaat zonder toezicht verhinderen of zonder instructie van een verantwoordelijke persoon die er voor kan zorgen dat ze het apparaat zonder gevaar kunnen gebruiken.
- Deze wasmachine is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of verstandelijk gehandicapten zonder toezicht.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- De verpakkingsmaterialen (bijv. plastic folie, polystyreen) kunnen een gevaar opleveren voor kinderen - verstikkingsgevaar! Houd deze materialen buiten het bereik van kinderen.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Zorg er voor dat kinderen of huisdieren niet in de trommel kunnen klimmen. De machine beschikt over een speciale functie om dit te voorkomen.



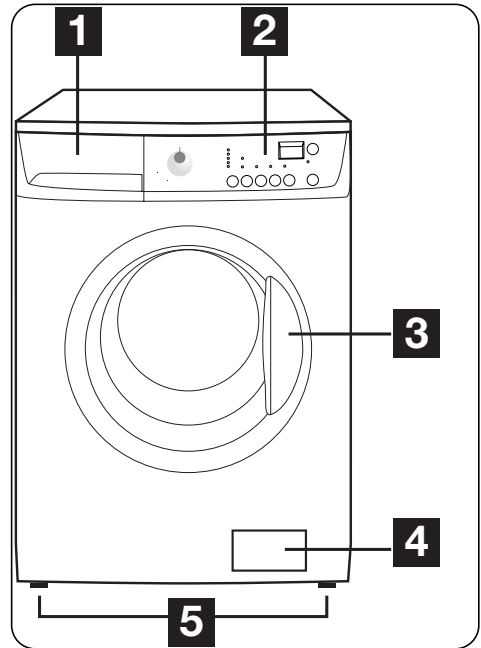
Om deze functie te **activeren** dient u de knop (zonder deze in te drukken) aan de binnenkant van de deur naar rechts te draaien tot de groef horizontaal staat. Gebruik zo nodig een muntstuk.



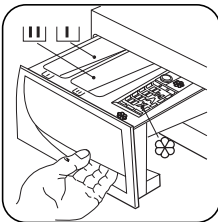
Om dit apparaat uit te schakelen en de mogelijkheid te herstellen om de deur te sluiten, dient u de knop naar links te draaien tot de groef verticaal staat.

Productbeschrijving

- 1** Wasmiddellade
- 2** Bedieningspaneel
- 3** Deurhandgreep
- 4** Afvoer pomp
- 5** Verstelbare voetjes



Wasmiddellade

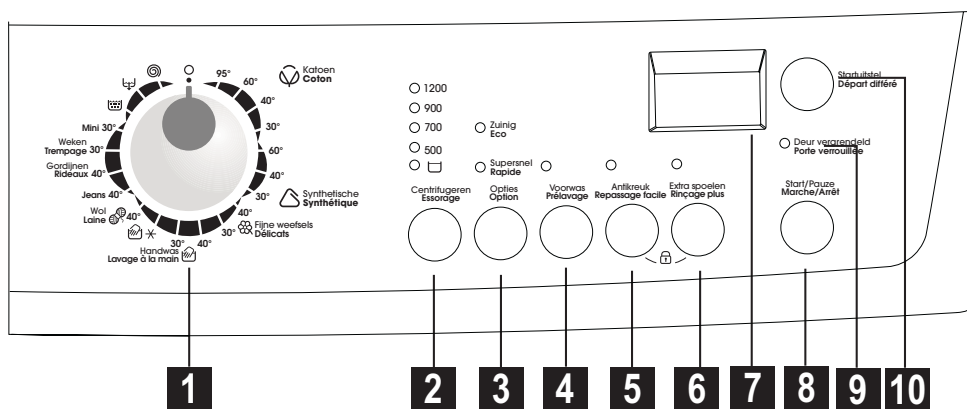


 Voorwas

 Hoofdwash

 Wasverzachter

Bedieningspaneel



Informatie

* De programmeuzeknop, de toetsen en indicatie programmaverloop, zal in al boek met het overeenkomstige aantal worden vermeld dat in deze lijst wordt gegeven.

1	Programmakeuzknop en O/Annuleren/UIT	De programmeuzeknop kunt u gebruiken om een programma te selecteren en/of om de machine uit te schakelen.
2	Toets CENTRIFUGEREN SPOELSTOP optie 	Druk herhaaldelijk op de toets Centrifugeren om het centrifugetoerental te wijzigen als u uw wasgoed wilt centrifugeren op een toerental dat afwijkt van het door de wasautomaat voorgestelde toerental of om optie Spoelstop te selecteren. Het desbetreffende lampje licht op.
3	Toets Opties ZUINIG SUPERSNEL	- Met deze toets, kunt u slechts één van twee opties selecteren. - Het desbetreffende lampje licht op

4	Toets VOORWAS	De machine voert een voorwasfase uit alvorens te beginnen met de hoofdwass.
5	Toets ANTIKREUK	Als deze optie wordt geselecteerd wordt het wasgoed behoedzaam gewassen en gecentrifugeerd om kreuken te voorkomen.
6	Toets EXTRA SPOELEN	Met deze toets, voert het apparaat enkele extra spoelgangen uit.
7	Display	Het display toont de volgende informatie: duur van het gekozen programma, uitgestelde start, verkeerde optiekeuze, alarmcodes.
8	Toets START/PAUZE	- Druk op deze toets om het geselecteerde programma te starten; het bijbehorende groene controlelampje stopt met knipperen. - Als u een lopend programma wilt onderbreken, dient u deze toets in te drukken: het betreffende groene controlelampje begint te knipperen.
9	Het controlelampje DEUR VERGRENDELD	Op het moment dat u het programma kiest, gaan de lampjes branden van de verschillende fasen waaruit het programma samengesteld is.
10	Toets STARTUITSTEL	Met deze toets kunt u het starten van het wasprogramma met 30 min - 60 min - 90 min, 2 uur en vervolgens steeds met 1 uur tot een maximum van 20 uur uitstellen.

Opties

SPOELSTOP

Als u deze optie kiest zal de machine het water na de laatste spoelgang niet afvoeren, om te voorkomen dat het wasgoed kreukt. Als het programma is afgelopen, het controlelampje van de toets **8** is uit en de deur is geblokkeerd om aan te geven dat het water moet worden afgevoerd.

ZUINIG

Deze optie kan alleen gekozen worden voor licht of normaal verontreinigde katoen of synthetische stoffen, bij een temperatuur van 40°C of hoger. De wastijd wordt verlengd en de temperatuur wordt automatisch verlaagd.

SUPERSNEL

Een erg korte wascyclus voor licht vervuilde was die slechts kort gebruikt of gedragen is. Wij raden u om de belading te verminderen.

VOORWAS

Selecteer deze optie als u wilt dat uw wasgoed voorafgaand aan de hoofdwash wordt voorgewassen op 30°C.

De voorwas eindigt met kort centrifugeren bij programma's voor Katoen en synthetica (kreukherstellend), terwijl bij het programma voor fijne was alleen het water wordt weggepompt.

ANTI-KREUK

Als deze optie wordt geselecteerd wordt het wasgoed behoedzaam gewassen en gecentrifugeerd om kreken te voorkomen. Op deze manier kunt u gemakkelijker strijken. Bovendien zal de machine extra spoelgangen uitvoeren.

EXTRA SPOELEN

De machine voert enkele extra spoelgangen uit. Deze optie wordt aanbevolen voor personen die allergisch zijn voor wasmiddelen en in gebieden waar het water erg zacht is.

Het controlelampje DEUR VERGRENDELD



Het controlelampje branden, om aan te geven dat het apparaat gaat starten en de deur is vergrendeld.

Het lampje DEUR geeft aan of de deur geopend kan worden:

- lampje brandt: de deur kan niet geopend worden. Het apparaat werkt.
- lampje uit: de deur kan nu geopend worden. Het wasprogramma is afgelopen.

Wasprogramma's

Programma/ Temperatuur	Soort wasgoed	Opties	Beschrijving van het programma
KATOEN 95° - 60°	Witte en Bonte was (zwaar vervuilde katoenen was)	CENTRIFUGEREN/ SPOELSTOP, ZUINIG, SUPERSNEL, VOORWAS, ANTI-KREUK, EXTRA SPOELEN	Hoofdwass Spoelgangen Lang centrifugeren op maximale toerental
KATOEN 60° - 40° - 30°	Witte en Bonte was (normaal vervuilde katoenen was)	CENTRIFUGEREN/ SPOELSTOP, ZUINIG*, SUPERSNEL, VOORWAS, ANTI-KREUK, EXTRA SPOELEN	Hoofdwass Spoelgangen Lang centrifugeren op maximale toerental
SYNTHETICA 60° - 40° - 30°	Synthetische of gemengde stoffen	CENTRIFUGEREN/ SPOELSTOP, ZUINIG*, SUPERSNEL, VOORWAS, ANTI-KREUK, EXTRA SPOELEN	Hoofdwass Spoelgangen Kort centrifugeren
FIJNE WAS 40° - 30°	Fijne was	CENTRIFUGEREN**/ SPOELSTOP, SUPERSNEL, VOORWAS, EXTRA SPOELEN	Hoofdwass Spoelgangen Kort centrifugeren
HANDWAS 40° - 30° - Koud	Speciaal programma voor wasgoed dat met de hand moet worden gewassen	CENTRIFUGEREN/ SPOELSTOP	Hoofdwass Spoelgangen Kort centrifugeren
WOL 40°	Wolwasprogramma voor textiel met het wolmerk en de aanduiding "krimpvrij" of "wasmachine veilig"	CENTRIFUGEREN/ SPOELSTOP	Hoofdwass Spoelgangen Kort centrifugeren
JEANS 40°	Katoenprogramma voor kleding van spijkerstof en donkergekleurde artikelen	CENTRIFUGEREN/ SPOELSTOP, VOORWAS, ANTI-KREUK	Voorwass Hoofdwass Spoelgangen Kort centrifugeren
GORDIJNEN 40°	Deze optie wordt gebruikt bij extreem fijne was zoals gordijnen	CENTRIFUGEREN**/ SPOELSTOP, EXTRA SPOELEN	Voorwass Hoofdwass Spoelgangen Kort centrifugeren

* De optie kan alleen worden geselecteerd bij een temperatuur van 40°C of hoger.

** Niet selecteerbaar met ZWG 6145 en ZWG 6165.

Wasprogramma's

Programma/ Temperatuur	Soort wasgoed	Opties	Beschrijving van het programma
WEKEN 30°	Dit is een speciaal programma voor sterk vervuild wasgoed. (niet voor wol en handwas)		Gedurende ongeveer 40 minuten inweken op 30°C
MINI 30 30°	Dit is een speciaal programma voor sterk vervuild wasgoed. (niet voor wol en handwas)	CENTRIFUGEREN**	Gedurende ongeveer 20 minuten inweken op 30°C
SPOELEN 	Afzonderlijke spoelgang voor katoen wasgoed dat met de hand gewassen moet worden	CENTRIFUGEREN/ SPOELSTOP, ANTUKREUK, EXTRA SPOELEN	3 Spoelgangen Lang centrifugeren op maximale toerental
POMPEN 	Voor het wegpompen van het laatste spoelwater		Water afvoeren
CENTRIFUGEREN 	Afzonderlijk centrifugeren voor katoen	CENTRIFUGEREN	Water afvoeren en lang centrifugeren
O Annuleren/UIT	Voor het annuleren van het wasprogramma dat aan het draaien is en voor het uitschakelen van de machine		

** Niet selecteerbaar met ZWG 6145 en ZWG 6165.

Max. belading voor katoen.....6 kg
 Max. belading voor synthetica en
 fijne was3 kg
 Max. belading voor wol en handwas.....2 kg
 Max. belading voor Jeans3 kg
 Max. belading voor Gordijnen 2 kg
 Max. belading voor Inweken6 kg
 Max. belading voor katoen + supersnel3 kg

Max. belading voor synthetica en fijne was +
 supersnel1,5 kg

Programma-informatie

JEANS	Met dit programma is het mogelijk om vrijetijdskleding te wassen zoals broeken, overhemden of jassen en truien die uit hi-tech-materialen bestaan. Als u deze optie kiest, dan zal de machine enkele spoelgangen toevoegen.
INWEKEN	Dit is een speciaal programma voor sterk vervuild wasgoed. De machine weekt het wasgoed gedurende ongeveer 40 minuten op 30°C. Na afloop van de inweektijd stopt de machine automatisch, met het water nog in de trommel. Giet het wasmiddel voor het inweekprogramma in het vakje met het symbool . Dit programma kan niet gebruikt worden voor heel tere weefsels zoals zijde of wol. Voordat een nieuwe wasfase gestart kan worden, moet het water uit de trommel worden afgevoerd door: • Alleen water afvoeren: draai de programmakiezer op Pompen programma (Druk op de toets 8). • Water afvoeren en centrifugeren: zet de programmakiezer op programma Centrifugeren, verlaag de centrifugeersnelheid door aan de knop Centrifugeersnelheid te draaien, druk daarna op de toets 8. Belangrijk! Aan het einde van het programma (als het water is weggepompt), kunt u het wasprogramma selecteren. Zet de programmakiezer eerst op 0, selecteer dan het programma en druk op de toets 8.
MINI 30	Dit is een volledig programma dat gebruikt wordt voor licht vervuilde was of voor was die opgefrist moet worden (niet beschikbaar voor wol en handwas).
GORDIJNEN	Deze optie wordt gebruikt bij extreem fijne was zoals gordijnen.
SPOELEN	Met dit programma is het mogelijk om katoenen kleding, die met de hand gewassen moet worden, te spoelen en te centrifugeren. De machine voert spoelgangen uit, gevolgd door een laatste centrifugegang op het maximale toerental. Het centrifugetoerental kan verworden verlaagd door het indrukken van de toets 2 .

Programma-informatie

POMPEN	Voor het wegpompen van het laatste spoelwater bij programma Inweken of bij programma's met Spoelstop optie. Zet de programmakiezer eerst op de stand 0 , selecteer vervolgens het programma Pompen en druk aansluitend op de toets 8 .
CENTRIFUGEREN	Afzonderlijk centrifugeren voor kleding die met de hand gewassen moet worden en na programma Inweken en na programma's met Spoelstop optie. Voordat u dit programma selecteert dient u de programmakiezer eerst op de stand 0 te zetten. U kunt het toerental via de betreffende toets instellen en zodoende aanpassen aan de soort weefsels.

Dagelijks gebruik

Het wasgoed sorteren

Volg de wassymbolen op elk textiel etiket en het wasvoorschrift van de fabrikant. Sorteert het wasgoed als volgt: wit, bont, synthetische stoffen, fijne weefsels, wol.

Temperaturen

90° or 95°	voor normaal vervuild wit katoen en linnen (bijvoorbeeld theedoeken, handdoeken, tafelkleden, lakens...)
50°/60°	voor normaal vervuilde kleurechte kleding (bijvoorbeeld overhemden, nachthemden, pyjama's....) van linnen, katoen of synthetische weefsels en voor licht vervuild wit katoen (bijvoorbeeld ondergoed).
30°-40°	voor tere weefsels (bijvoorbeeld vitrage), gemengde was inclusief synthetische weefsels en wollen kledingstukken met het label «zuiver wol, wasbaar in de machine, krimpvrij».

Alvorens de wastrommel te vullen

Was witte en bonte was nooit samen. Wit kan in de was zijn "witheid" verliezen.

Nieuwe bonte weefsels kunnen uitlopen als zij de eerste keer worden gewassen; was dit soort kleding de eerste keer dan ook apart.

Zorg ervoor dat er geen metalen voorwerpen in het wasgoed achterblijven (bijv. haarspeldjes, veiligheidsspelden, spelden).

Knoop kussenslopen dicht, sluit ritsen, haakjes en drukknopen. Bind ceinturen of lange riemen vast.

Verwijder hardnekkige vlekken vóór het wassen.

Wrijf bijzonder vervuilde delen in met een speciaal wasmiddel of reinigingspasta.

Behandel gordijnen met speciale zorg. Verwijder haakjes of bind ze bij elkaar in een zak of net.

Maximale lading

De aanbevolen lading is te vinden op de programmakaarten.

Algemene regels:

Katoen, linnen: trommel vol maar niet volgepropt;

Synthetische stoffen: trommel niet meer dan half vol;

Fijne weefsels en wol: trommel niet meer dan een derde gevuld.

Indien u wast bij een maximale lading maakt u efficiënt gebruik van water en energie.

Als de kleding sterk vervuild is, verminder dan de lading.

Het gewicht van wasgoed

De volgende gewichten zijn een indicatie:

Vlekken verwijderen

De kans bestaat dat hardnekkige vlekken niet

badjas	1200 g
slabbetje	100 g
dekbedovertrek	700 g
laken	500 g
kussensloop	200 g
tafelkleed	250 g
badstof handdoek	200 g
theedoek	100 g
nachthemd	200 g
damesslip	100 g
herenwerkoverhemd	600 g
herenoverhemd	200 g
herenpyjama	500 g
blouse	100 g
herenslip	100 g

kunnen worden verwijderd met alleen water en wasmiddel. Het is daarom aan te bevelen vlekken eerst te behandelen alvorens het kledingstuk te wassen.

Bloed: behandel verse bloedvlekken met koud water. Laat opgedroogde vlekken een nacht in water met een speciaal wasmiddel inweken; daarna de vlek met het sop uitwassen.

Verf op oliebasis: bevochtig de vlek met wasbenzine, leg het kledingstuk op een zachte doek en dep de vlek; herhaal de behandeling enkele keren.

Opgedroogde vetvlekken: bevochtig de vlek met terpentijn, leg het kledingstuk op een zacht oppervlak en dep de vlek met de vingertoppen en een katoenen doek.

Roest: oxaalzuur opgelost in warm water of een roestverwijderingsproduct dat koud wordt gebruikt. Wees voorzichtig met oude roestvlekken omdat de cellulosestructuur in dat geval beschadigd zal zijn en de kans groot is dat de vlek een gat wordt.

Schimmelvlekken: behandel de vlek met bleekmiddel; goed uitspoelen (alleen witte en kleurechte weefsels).

Gras: licht inzepen en de vlek met bleekmiddel behandelen (alleen witte en kleurechte weefsels).

Balpeninkt en lijm: bevochtig de vlek met aceton(*), leg het kledingstuk op een zachte doek en dep de vlek.

Lippenstift: bevochtig de vlek met aceton zoals hierboven; vervolgens met brandspiritus behandelen. Verwijder eventuele achterblijvende sporen op wit textiel met bleekmiddel.

Rode wijn: laten inweken in water en wasmiddel, uitspoelen en behandelen met azijnzuur of citroenzuur; vervolgens uitspoelen. Behandel eventuele achterblijvende sporen met bleekmiddel.

Inkt: bevochtig de stof afhankelijk van het type inkt eerst met aceton (*) en dan met azijnzuur;

behandel eventuele achterblijvende sporen op wit textiel met bleekmiddel, daarna grondig uitspoelen.

Teervlekken: eerst behandelen met vlekkenverwijderaar, brandspiritus of wasbenzine, vervolgens inwrijven met reinigingspasta.

(*) gebruik geen aceton op kunstzijde.

Was- en nabehandelingsmiddelen

Een goed wasresultaat is ook afhankelijk van de keuze van het wasmiddel en het gebruik van de juiste hoeveelheden, om verspilling te voorkomen en het milieu te sparen. Ofschoon zij biologisch afbreekbaar zijn bevatten wasmiddelen stoffen die in grote hoeveelheden de kwetsbare balans van de natuur kunnen verstoren.

De keuze van het wasmiddel hangt af van het type stof (fijne weefsels, wol, katoen, enz.), de kleur, wastemperatuur en de mate van vervuiling.

Alle in de handel verkrijgbare wasmiddelen kunnen in deze machine worden gebruikt:

- waspoeder voor alle soorten weefsels,
- waspoeder voor tere weefsels (60°C max) en wol,
- vloeibare wasmiddelen, bij voorkeur voor wasprogramma's op lage temperatuur (60°C max) voor alle soorten weefsels of speciaal voor alleen wol.

De wasmiddelen en eventuele andere toe te voegen middelen moeten in het juiste vakje van de wasmiddellade worden gedaan voordat het wasprogramma kan worden gestart.

Als gebruik wordt gemaakt van geconcentreerd waspoeder of vloeibaar wasmiddel, dient een programma **zonder** voorwas te worden geselecteerd.

De wasmachine is uitgerust met een recirculatiesysteem dat een optimaal gebruik van het geconcentreerde wasmiddel mogelijk maakt.

Giet vloeibaar wasmiddel in de wasmiddellade

en wel in vak **III** voor dat u een programma start.

Giet eventueel wasverzachter of stijfjel in het vak **88** voordat u het wasprogramma start.

Volg de aanbevelingen van de fabrikant op voor wat betreft de te gebruiken hoeveelheden en **overschrijdt niet het «MAX»-teken in de wasmiddellade.**

Hoeveelheid wasmiddel

Het type en de te gebruiken hoeveelheid wasmiddel hangen af van het type weefsel, de hoeveelheid wasgoed, de mate van vervuiling en de hardheid van het water.

De hardheid van water wordt geclassificeerd in zogenaamde "hardheidsgraden. Informatie over de hardheid van het water in uw omgeving kan worden verkregen bij het desbetreffende waterleidingbedrijf of bij de lokale instanties.

Volg de instructies van de wasmiddelfabrikant over de te gebruiken hoeveelheden.

Gebruik minder wasmiddel als:

- u een kleine lading wast,
- het wasgoed licht vervuild is,
- er veel schuimvorming is tijdens het wassen.

Graden van waterhardheid

Graad	Kenmerk	Graden	
		Duits °dH	Frans °T.H.
1	zacht	0-7	0-15
2	gemiddeld	8-14	16-25
3	hard	15-21	26-37
4	erg hard	> 21	> 37

De eerste keer de machine gebruiken



LET OP!

Zorg er voor dat de elektrische aansluiting en de wateraansluiting voldoen aan de installatie-instructies.

BELANGRIJK!

Verwijder het polystyrene blok en eventuele andere materialen uit de trommel.

BELANGRIJK!

Giet 2 liter water in de wasmiddellade in het vakje voor het hoofdwasmiddel **III**, om de "spaarklep" te activeren. Voer dan een wasgang zonder wasgoed uit op 95°C, om eventuele fabricagerestanten in de trommel en de kuip te verwijderen. Giet een 1/2 maatbeker wasmiddel in de wasmiddellade en start de machine.

Geluidssignalen

De wasmachine is voorzien van een geluidssysteem, dat in de volgende gevallen te horen zal zijn:

- aan het eind van een cyclus
- in het geval van problemen met de werking

Door ongeveer 6 seconden tegelijkertijd op de toetsen **3** en **4** te drukken, wordt het geluidssignaal uitgeschakeld (behalve in het geval van problemen met de werking). Door nogmaals op deze 2 toetsen te drukken, wordt het geluidssignaal weer ingeschakeld.

Kinderslot

Met deze voorziening kunt u het apparaat onbeheerd achterlaten, u hoeft zich dan geen zorgen te maken dat kinderen gewond raken of het apparaat schade toebrengen.

Deze functie blijft ingeschakeld, ook als de machine niet in werking is.

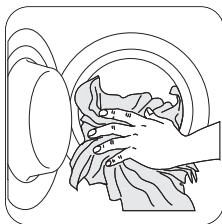
Er zijn twee manieren om deze optie in te stellen:

- voor het indrukken van **8**: de machine kan niet gestart worden.

- na het indrukken van **8** is het onmogelijk om een ander programma of optie te kiezen.

Om deze optie in te schakelen (uit te schakelen) tegelijkertijd gedurende ongeveer 6 seconden op de toetsen **5** en **6** drukken tot het pictogram  verschijnt (verdwijnt) op (van) het display.

Wasgoed drogen

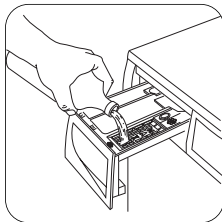
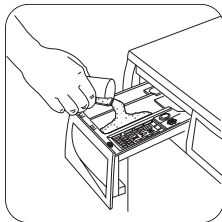


Wasgoed in de machine doen

Open de deur door voorzichtig de deurgreep naar buiten te trekken. Doe het wasgoed stuk voor stuk in de trommel en schud

het wasgoed zoveel mogelijk los. Sluit de deur.

Doseer het wasmiddel en de wasverzachter



Trek de wasmiddellade zo ver mogelijk naar buiten. Meet de vereiste hoeveelheid wasmiddel af en giet het vervolgens in het vak voor de hoofdwasmiddel. Als u een programma wilt uitvoeren met **Voorwas**, dient u het wasmiddel in het vak  te gieten.

Giet indien gewenst wasverzachter in het vak  (de gebruikte hoeveelheid mag niet de markering «MAX» in de lade overschrijden). Schuif de wasmiddellade er weer voorzichtig in.

Het gewenste programma kiezen met de programmakeuzeknop (1)

Draai de programmakeuzeknop op het gewenste programma.

Het groene controlelampje van toets **8** begint te knipperen.

De programmakeuzeknop kan met de klok mee of tegen de klok in worden gedraaid.

Stand «O» is bedoeld voor het resetten van programma's en de machine uit te schakelen.

Aan het einde van het programma moet de programmakiezer op stand «O» worden gezet om de machine uit te schakelen.



LET OP!

Als u de programmakeuzeknop op een ander programma zet als de machine in werking is, gaat het rode controlelampje van toets **8** 3 keer knipperen en verschijnt de melding **Err** op het display, om aan te geven dat er een verkeerde keuze is gemaakt. De machine zal het nieuwe geselecteerde programma niet uitvoeren.

Selecteer het centrifugetoerental of Spoelstop optie met toets 2

Na het kiezen van een programma, het controlelampje van het gekozen programma maximale centrifugesnelheid gaat uit. Het desbetreffende lampje licht op.

Selecteer de gewenste optie met toets **3**, **4,5** en **6**

De beschikbare opties zijn afhankelijk van het geselecteerde programma en worden bij de selectie weergegeven. De gewenste opties moeten gekozen worden nadat u het programma geselecteerd hebt en voordat u op de toets **8** drukt.

Voor de **compatibiliteit** van de opties met het wasprogramma de tabel «Wasprogramma's» raadplegen.

Druk op toets **8** om het programma te starten

Het bijbehorende groene controlelampje stopt met knipperen.

Het controlelampje DEUR VERGRENDELD brandt, om aan te geven dat het apparaat gaat starten en de deur is vergrendeld.

BELANGRIJK!

Als er een verkeerde optie is geselecteerd, knippert het geïntegreerde gele controlelampje van de toets **8** 3 keer, de melding **Err** wordt gedurende ongeveer 2 seconden weergegeven.

Selecteer de optie Startuitstel met toets **10**

Als u de start wilt uitstellen, druk dan herhaaldelijk op de toets **9**, voordat u de machine start, om het gewenste uitstel te selecteren.

Het gekozen uitstel (max. 20 uur) verschijnt gedurende ongeveer 3 seconden op het display, daarna verschijnt de duur van het programma weer.

U moet deze optie kiezen nadat u het programma hebt ingesteld en voordat u de toets **8** indrukt.

De start van het hoofdwashprogramma kan met 30 min - 60 min - 90 min, 2 uur en vervolgens steeds met 1 uur tot een maximum van 20 uur met deze toets worden uitgesteld.

Als u later, tijdens de vertragingstijd, nog wasgoed in de trommel wilt stoppen, druk dan

op de toets **8** om de machine op pauze te zetten. Voeg het wasgoed toe, doe de deur dicht en druk opnieuw op de toets **8**.

De uitgestelde start kiezen:

- Selecteer het programma en de gewenste opties;
- Selecteer het startuitstel.;
- Druk op toets **8**: de machine begint de tijd af te tellen in uren. Het programma zal beginnen als het gekozen uitstel is afgelopen.

De uitgestelde start annuleren

- zet de wasmachine op PAUZE door op de toets **8** te drukken;
- druk eenmaal op toets **9** tot het symbool 0' wordt weergegeven;
- druk nogmaals op de toets **8** om het programma te starten.

BELANGRIJK!

- De geselecteerde starttijd kan alleen worden gewijzigd, door nogmaals de programmakeuzeknop op «O» draaien en het wasprogramma te selecteren.
- De deur blijft vergrendeld tijdens de uitgestelde starttijd. Als u de deur toch wilt openen, moet u de wasautomaat eerst op PAUZE zetten, door de toets **8** in te drukken en ongeveer wat minuten wachten. Nadat u de deur heeft gesloten, drukt u weer op de toets **8**.

Opmerking!

Deze optie kan niet worden geselecteerd in combinatie met de programma POMPEN.

Display

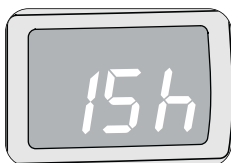
Het display toont de volgende informatie:

Nadat u een programma gekozen heeft, wordt de tijdsduur in uren en minuten weergegeven. De duur wordt automatisch berekend op basis van de aanbevolen maximale lading voor elk type wasgoed.



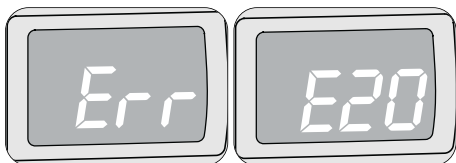
Na de start van het programma wordt de resterende tijd elke minuut bijgewerkt.

Het gekozen STARTUITSTEL (max. 20 uur), ingesteld met de betreffende toets, wordt gedurende 3 seconden op het display weergegeven, daarna verschijnt de duur van het eerder geselecteerde programma.

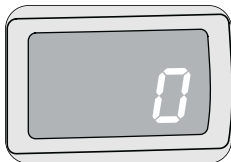


De tijdsduur van het uitstel neemt per uur met een eenheid af. Als er nog maar 1 uur resteert, neemt de tijd per minuut af.

Indien een optie gekozen is die niet compatibel is met het ingestelde wasprogramma, wordt de melding Err gedurende ongeveer 2 seconden weergegeven en begint het gele controlelampje van toets **8** te knipperen.



Als het programma is afgelopen wordt er een knipperende nul weergegeven, het controlelampje Deur en het controlelampje van toets **8** gaan uit en de deur kan geopend worden.



Een instelling of lopend programma wijzigen

Iedere instelling kan worden gewijzigd, voordat het programma deze uitvoert. Voordat u echter wijzingen aanbrengt, moet u de wasautomaat eerst op pauze zetten door de toets **8** in te drukken.

Een lopend programma kan alleen worden gewijzigd door deze **te resetten**. Zet de programmakiezer op de stand «O» en vervolgens op het nieuwe programma. Het spoelwater in de kuip wordt niet weggepompt. Start het nieuwe programma door nogmaals de toets **8** in te drukken.

Een programma onderbreken

Druk op de toets **8** om een lopend programma te onderbreken, het betreffende lampje begint te knipperen. Druk nogmaals op deze toets om het programma weer te starten.

Een programma afbreken

Zet de programmakiezer op de stand «O» om een lopend programma af te breken. U kunt nu een nieuw programma selecteren.

De deur openen nadat het programma is gestart

Zet de machine eerst op pauze door de toets **8** in te drukken.

Enkele minuten later kan de deur geopend worden.

Als het apparaat aan het opwarmen is, dat het waterniveau boven de onderrand van deur staat of dat de trommel draait, kan de deur niet worden geopend.

Als u de deur niet kunt openen, maar deze toch geopend moet worden, moet u de machine uitschakelen door de programmakiezer op de stand «O» zetten. Na ongeveer enkele 8 minuten kunt u de deur openen (**let op het waterniveau en de temperatuur!**).

Om het programma verder te laten gaan, moet het opnieuw gestart worden.

Aan het einde van het programma

De machine stopt automatisch.

Als de SPOELSTOP optie is geselecteerd, gaat het lampje DEUR branden, een knipperende  verschijnt op het display, het controlelampje van toets **8** gaat uit en de deur blijft vergrendeld om aan te geven dat het water eerst moet worden weggepompt voordat de deur geopend kan worden..

Om het water af te voeren:

- de programmakeuzeknop op «O» draaien
- selecteer POMPEN of CENTRIFUGEREN programma
- verlaag het centrifugetoerental, indien nodig, door de betreffende toets in te drukken
- druk op de toets **8**

Zet de programmakiezer op de stand «O» om de machine uit te schakelen. Verwijder de was uit de trommel en controleer of de trommel leeg is.

Draai de waterkraan dicht, als u van plan bent niet meer verder te wassen. Laat de deur open staan om schimmelvorming en onaangename geuren te voorkomen.

 **Stand-by** : zodra het programma is geëindigd, wordt na enkele minuten het energiebesparingssysteem ingeschakeld. De helderheid van het display wordt verminderd. Door op een willekeurige toets te drukken haalt u het apparaat uit de energiebesparende modus.

Onderhoud en reiniging

IMPORTANT!

U moet het apparaat loskoppelen van de elektrische voeding, voordat u welke reinigings- of onderhoudswerkzaamheden dan ook kunt uitvoeren.

Ontkalken

Het water dat wij gewoonlijk gebruiken bevat kalk. Daarom is het raadzaam om regelmatig een waterontharder in de machine te gebruiken. Doe dit apart van het wassen van wasgoed en volgens de aanwijzingen van de fabrikant van de waterontharder. Hiermee voorkomt u de vorming van kalkaanslag.

Na iedere wasbeurt

Laat de deur een tijdje open staan. Dit helpt schimmel- en geurvorming in het apparaat te voorkomen. Het open houden van de deur na een wasbeurt verlengt de levensduur van het manchet (rubberen deurring).

Onderhoudswasbeurt

Bij wasbeurten met lage temperaturen is het mogelijk dat zich restanten in de trommel vormen.

Wij raden u daarom aan om regelmatig een onderhoudswasbeurt uit te voeren.

Om een onderhoudswasbeurt uit te voeren:

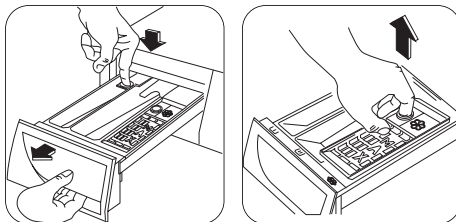
- Moet de trommel leeg zijn.
- Dient u het heetste wasprogramma voor katoen te selecteren.
- Dient u een normale hoeveelheid wasmiddel te gebruiken, dit moet waspoeder zijn met biologische eigenschappen.

Schoonmaken van de buitenkant

Maak de buitenkant van de behuizing van het apparaat alleen schoon met water en zeep, droog het daarna grondig af.

De wasmiddellade schoonmaken

De lade voor was- en nabehandelmiddelen moet regelmatig worden schoongemaakt.

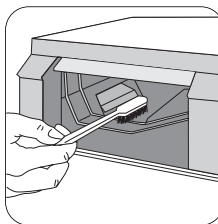


Verwijder de lade door de vergrendeling naar beneden te drukken en de lade naar buiten te trekken.

Spoel de lade af onder een kraan om eventuele resten waspoeder te verwijderen.

Om het schoonmaken te vergemakkelijken kan het bovenste gedeelte van het vakje voor nabehandelmiddelen verwijderd worden

De uitsparing van de lade schoonmaken



Nadat u de lade hebt verwijderd, kunt u met een borsteltje de uitsparing schoonmaken, zo zorgt u er voor dat alle resten waspoeder verwijderd worden van de boven

en onderkant van de uitsparing.

Schuif de lade weer naar binnen en laat het spoelprogramma lopen, zonder kleding in de trommel.

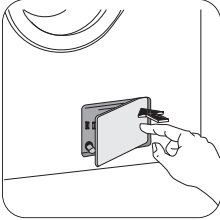
De pomp schoonmaken

De pomp moet worden gecontroleerd als:

- de machine het water niet wegpompt en/of niet centrifugeert
- de machine tijdens het afvoeren van het water een ongebruikelijk geluid maakt, tengevolge van veiligheidsspelden, munten, enz. die de pomp blokkeren.

Ga als volgt te werk:

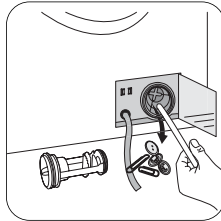
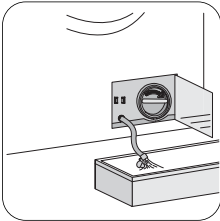
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Wacht indien nodig tot het water is afgekoeld.



- Open het pompdeurtje.
- Zet een opvangbak op de grond om eventueel gemorst water op te vangen.
- Trek de noodafvoerslang

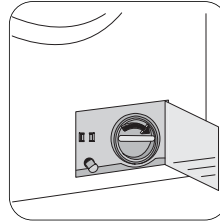
naar buiten, plaats hem in de opvangbak en verwijder de dop.

- Als er geen water meer naar buiten komt, het deksel van de pomp losschroeven en verwijderen. Houd altijd een oude doek bij de hand om het eventueel gemorste water te kunnen opvegen.



- Verwijder eventuele voorwerpen uit het schoepenrad van de pomp, door dit rond te draaien.
- Controleer of het mogelijk is het schoepenrad dat helemaal achter op het pomplichaam zit te draaien. (het is normaal dat het schoepenrad van de pomp onregelmatig draait). Als het onmogelijk blijkt het schoepenrad te draaien, neem dan contact op met de klantenservice.

- Plaats de dop terug op de noodafvoerslang en zet de slang terug op zijn plaats.



- Schroef het pompdeksel weer helemaal vast.
- Sluit het pompdeurtje.



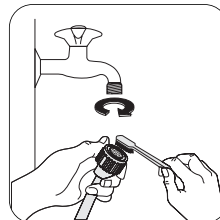
Belangrijk!

Als het apparaat in werking is en afhankelijk van het geselecteerde programma kan er heet water in de pomp aanwezig zijn.

Verwijder het pompdeksel nooit tijdens een wascyclus; wacht altijd tot de machine de cyclus heeft afgemaakt en tot u het wasgoed uit de trommel heeft gehaald. Wanneer u het deksel weer vastschroeft dient u goed te controleren of het stevig is vastgezet om lekkages te voorkomen en te verhinderen dat jonge kinderen het kunnen verwijderen. .

Het filter van de watertoevoerslang

Als het water erg hard is of sporen van kalkaanslag bevat, of als u merkt dat het langer duurt voordat de machine met water gevuld is, kan het filter verstopt zijn.



Daarom is het goed om het zo nu en dan schoon te maken. Draai de waterkraan dicht. Schroef de watertoevoerslang los. Maak het filter met een harde, ruwe borstel

schoon. Draai de waterslang weer goed vast.

Bevriezingsgevaaren

Als de machine wordt blootgesteld aan temperaturen onder 0°C, dient u enkele voorzorgsmaatregelen te treffen:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Draai de waterkraan dicht.
- Schroef de toevoerslang van het leidingwater los.
- Plaats het uiteinde van de kleine noodafvoerslang en dat van de watertoevoerslang in een opvangbak op de grond en laat het water er uitstromen
- Schroef de watertoevoerslang weer aan de kraan en zet de noodafvoerslang weer op zijn plaats, na eerst de stop te hebben teruggeplaatst. Op die manier is het water dat nog in de leidingen zat afgetapt, waardoor ijsvorming en daarmee beschadiging van het apparaat voorkomen wordt.
- Als u de machine opnieuw op wilt starten, controleer dan of de omgevingstemperatuur boven de 0°C ligt.

BELANGRIJK!

Telkens als u het water aftapt via de noodafvoerslang moet u 2 liter water bijvoegen in het vak voor het hoofdwasmiddel van de wasmiddellade en vervolgens het programma Pompen starten. Hierdoor wordt de SPAARKLEP geactiveerd en wordt voorkomen dat bij de volgende wasbeurt wasmiddel ongebruikt achterblijft.

Machine legen in geval van nood

Als de machine niet leeg wil lopen, ga dan als volgt te werk om het water af te voeren:

- trek de stekker uit het stopcontact;
- draai de waterkraan dicht;
- wacht indien nodig totdat het water is afgekoeld;
- open het pompdeurtje;
- zet een opvangbak op de vloer, maak de kleine noodafvoerslang los, hang deze in de bak. Trek de stop eruit. Het water zou door de zwaartekracht in de opvangbak moeten lopen. Plaats als de opvangbak vol is de stop terug op de slang. Gooi de opvangbak leeg. Herhaal deze procedure totdat er geen water meer uit de slang komt;
- reinig indien nodig de pomp, zoals hierboven beschreven;
- zet de kleine noodafvoerslang terug op zijn plaats, nadat u de dop er weer opgezet hebt;
- schroef het pompdeksel vast en sluit het deurtje.

Als zich een storing voordoet

BELANGRIJK!

Wij raden u met klem aan de volgende controles van uw apparaat uit te voeren voordat u contact opneemt met de klantenservice. Het is mogelijk dat het een eenvoudig probleem is dat u zelf op kunt lossen.

Tijdens de werking van de machine kan het **rode** controlelampje van toets **8** gaan knipperen, een van de volgende alarmcodes verschijnt op het display en tegelijkertijd klinken er om de 20 seconden enkele geluidssignalen waarmee aangegeven wordt dat de machine niet werkt:

- **E10** : probleem met de watertoevoer
- **E20** : probleem met de waterafvoer
- **E40** : deur open.

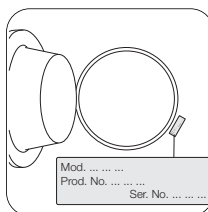
Als het probleem eenmaal is opgelost, op de toets **8** drukken om het programma opnieuw te starten. Als het probleem, na alle controles, nog steeds niet opgelost is, neem dan contact op met de klantenservice van uw leverancier.

Storing	Mogelijke oorzaak/Oplossing
De wasmachine start niet:	De deur is niet goed gesloten. E40 • Doe de deur goed dicht. Het apparaat is niet goed aangesloten. • Controleer de elektrische installatie in uw woning. Er staat geen spanning op het stopcontact. • Controleer de elektrische installatie in uw woning. De hoofdzekering is doorgebrand. • Vervang de zekering. De keuzeknop staat niet goed en de toets 8 is niet ingedrukt. • Draai de aan keuzeknop en druk nogmaals op de toets 8. De toets 10 is geselecteerd. • Als het wasgoed onmiddellijk moet worden gewassen, annuleer dan de uitgestelde start.
De machine wordt niet gevuld met water:	De watertoevoerkraan is dicht. E10 • Draai de watertoevoerkraan open. De watertoevoerslang is plat gedrukt of geknikt. E10 • Controleer de aansluiting van de watertoevoerslang. Het filter van de watertoevoerslang is verstopt. E10 • Maak het filter van de watertoevoerslang schoon. De deur is niet goed gesloten. E40 • Doe de deur goed dicht.

Storing	Mogelijke oorzaak/Oplossing
De wasmachine voert het water niet af en/of centrifugeert niet:	De afvoerslang is plat gedrukt of geknikt. E20 • Controleer de aansluiting van de afvoerslang. E20 • Maak de afvoer pomp schoon. De optie Spoelstop is geselecteerd. • Schakel de optie Spoelstop uit. • selecteer POMPEN of CENTRIFUGEREN programma. Het wasgoed is niet gelijkmatig in de trommel verdeeld. • Verdeel het wasgoed opnieuw.
Er ligt water rond de wasmachine:	U heeft te veel wasmiddel gebruikt of een wasmiddel dat niet geschikt is voor gebruik in een wasmachine (te veel schuimvorming). • Verminder de hoeveelheid wasmiddel of gebruik een ander, geschikter wasmiddel. Controleer of er lekkages zijn bij de koppelstukken van de slangen. Dit is niet altijd gemakkelijk te zien, omdat het water langs de slang naar beneden loopt; controleer of de slang vochtig is. • Controleer de aansluiting van de watertoevoerslang. De afvoerslang is beschadigd. • Vervang de slang, indien nodig. De dop op de noodafvoerslang is na het schoonmaken van de pomp niet op zijn plaats gezet. • Plaats de dop terug op de noodafvoerslang en zet de slang terug op zijn plaats.
Onbevredigende wasresultaten:	Er is te weinig wasmiddel gebruikt of een wasmiddel dat niet geschikt is voor gebruik in een wasmachine. • Verhoog de dosering van het wasmiddel of gebruik een ander, geschikter wasmiddel. Hardnekkige vlekken zijn niet behandeld vóór het wassen. • Gebruik normaal in de handel verkrijgbare producten om hardnekkige vlekken te behandelen. U heeft geen geschikt programma of geschikte temperatuur geselecteerd. • Controleer of u de juiste temperatuur en het juiste programma geselecteerd heeft. Er zit te veel wasgoed in de trommel. • Stop wat minder wasgoed in de trommel.

Storing	Mogelijke oorzaak/Oplossing
De deur gaat niet open:	Het programma is niet afgelopen. • Wacht tot de wascyclus is afgelopen. De vergrendelingsvoorziening van de deur is niet uitgeschakeld. • Wacht indien u de deur kunt openen. Er staat water in de trommel. • Selecteer het programma «Waterafvoer» of «centrifugeren om het water af te voeren.
De machine staat te schudden of maakt lawaai:	De transportbouten en het verpakkingsmateriaal zijn niet verwijderd. • Controleer of het apparaat correct geïnstalleerd is. De stelvoetjes zijn niet afgesteld. • Controleer of het apparaat correct waterpas staat. Het wasgoed is niet gelijkmatig verdeeld in de trommel. • Verdeel opnieuw het wasgoed. Er is te weinig wasgoed aanwezig in de trommel. • Stop meer wasgoed in de trommel.
Centrifugeren begint traag of de machine centrifugeert niet:	Het elektronische stabilisatie-controlesysteem is in werking getreden, omdat het wasgoed niet gelijkmatig in de trommel is verdeeld. Het wasgoed wordt opnieuw verdeeld doordat de machine de trommel in tegenovergestelde richting ronddraait. Dit kan verschillende keren nodig zijn voordat de onbalans verdwijnt en het normale centrifugeren kan worden hervat. Als het wasgoed na tien minuten nog steeds niet gelijkmatig in de trommel is verdeeld, zal de machine niet centrifugeren. Verdeel het wasgoed in dat geval met de hand in de trommel en selecteer het programma centrifugeren. • Verdeel opnieuw het wasgoed.
De machine maakt een ongebruikelijk geluid:	De machine is uitgerust met een type motor die vergeleken met andere motoren een ongebruikelijk geluid maakt. Deze nieuwe motor zorgt voor een soepelere start en een betere verdeling van het wasgoed in de trommel tijdens het centrifugeren, alsmede voor een betere stabiliteit van de machine.
Er is geen water zichtbaar in de trommel:	Machines die gebaseerd zijn op de moderne technologie, werken zeer zuinig en verbruiken weinig water zonder dat dit van invloed is op de prestatie van de machine.
Er stroomt water in de machine en dat loopt meteen weer weg:	Het uiteinde van de afvoerslang zit te laag. • Raadpleeg de paragraaf van het deel «Waterafvoer».

Als u het probleem niet kunt vinden of kunt oplossen, neem dan contact op met onze servicedienst. Noteer alvorens te bellen het model, het serienummer en de aankoopdatum van de machine: de servicedienst zal om deze informatie vragen.



Technische gegevens

Afmetingen	Breedte	60 cm
	Hoogte	85 cm
	Diepte	63 cm
Aansluitspanning - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting is te vinden op het typeplaatje op de binnenrand van de deur van het apparaat	
Waterleidingdruk	Minimaal	0,05 MPa
	Maximaal	0,8 MPa
Maximale belading	Katoen	6 kg
Centrifugoerental	Maximaal	1200 tpm (ZWG 6125)
		1400 tpm (ZWG 6145)
		1400 tpm (ZWG 6165)

Verbruikswaarde

Programma	Energie-verbruik (in kWh)	WATERverbruik (in liter)	Programma-duur (in minuten)
Katoen 95°	2.0	61	Raadpleeg voor de duur van de programma's, het display op het bedieningspaneel.
Katoen 60°	1.3	58	
Katoen 60° + Zuinig	1.02	54	
Synthetica 60°	1.0	54	
Fijne was 40°	0.55	60	
Handwas 40°	0.4	53	
Wol 40°	0.4	53	
Jeans 40°	0.55	55	
Gordijnen 40°	0.7	70	
Weken 30°	0.4	19	
Mini 30 30°	0.25	55	
Spoelen	0.1	42	
Pompen	-	-	
Centrifugeren	-	-	



INFORMATIE

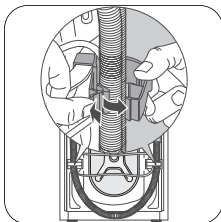
De verbruiksgegevens die in deze tabel worden weergegeven dienen slechts als richtlijn en kunnen afhankelijk van de hoeveelheid en het soort wasgoed, de watertemperatuur en de omgevingstemperatuur variëren. Ze hebben betrekking op de hoogste temperatuur voor ieder wasprogramma.

(*) Het "**Katoen 60° Eco**" (6 Kg) is het referentieprogramma voor de gegevens op het energielabel, overeenkomstig de EG-richtlijnen 95/75.

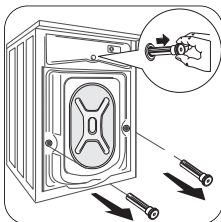
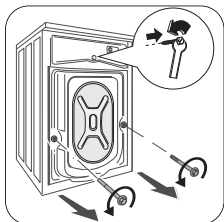
Installatie

Uitpakken

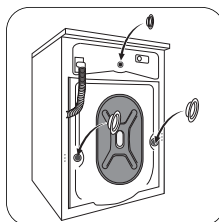
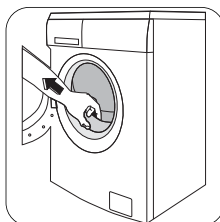
Alle transportbeveiligingen en verpakkingsmaterialen moet worden verwijderd, voordat u het apparaat in gebruik kunt nemen. Wij raden u aan alle transportbeveiligingen te bewaren, zodat zij kunnen worden gemonteerd als de machine ooit nog eens moet worden vervoerd.



1. Na het verwijderen van het verpakkingsmateriaal, dient u de machine voorzichtig op de achterkant neer te leggen, om het polystyreen blok aan de onderkant te verwijderen.
2. Verwijder het aansluitsnoer en de slangen van de slanghouders op de achterkant van het apparaat.



3. Draai de drie bouten los.
4. Schuif de betreffende kunststof afstandhouders naar buiten.

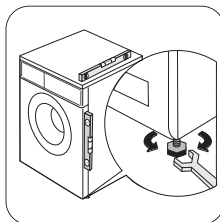


5. Open de vuldeur en verwijder het polystyreen blokje dat op de afdichting van de deur zit.
6. Maak het kleine gaatje aan de bovenkant en de twee grotere gaten dicht met de plastic doppen die in het zakje zitten van de gebruiksaanwijzing.

Plaatsen

Zet de machine op een vlakke harde vloer neer. Zorg ervoor dat de luchtcirculatie rondom de machine niet wordt belemmerd door tapijten, vloerbedekking, enz. Zorg er voor dat de machine geen muren of keukenkasten raakt. Zet de wasautomaat waterpas met behulp van de stelvoetjes. De stelvoetjes kunnen te vast zitten om te worden afgesteld (zelfborgende moer), maar de machine MOET waterpas staan en stabiel zijn. Controleer, zo nodig, de afstelling met een luchtbelwaterpas. Iedere noodzakelijke aanpassing van de afstelling kan met een sleutel worden uitgevoerd.

Als u de machine nauwkeurig waterpas zet, voorkomt u tijdens de werking ervan dat de machine gaat trillen, lawaai gaat maken of zich verplaatst. Plaats nooit geen karton, hout of iets dergelijks onder de machine om oneffenheden in de vloer te compenseren.



Watertoevoer



LET OP!

Dit apparaat moet aangesloten worden op een koud watertoevoer.



LET OP!

Voordat u de machine aan nieuwe leidingen aansluit, of aan leidingen die lange tijd niet zijn gebruikt, moet u een aanzienlijke hoeveelheid water gebruiken om vuil dat zich in de leidingen heeft opgehoopt, weg te spoelen.

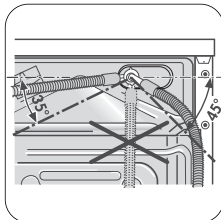


LET OP!

Gebruik voor aansluiting op de waterleiding geen eerder gebruikte slang.



Sluit de slang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad. Gebruik altijd de bij de machine geleverde slang.



Het andere uiteinde van de toevoerslang, die op het apparaat aangesloten moet worden, kan gedraaid worden zoals op de afbeelding te zien is.

Bevestig de toevoerslang niet naar beneden gericht. Bevestig de slang altijd onder een hoek naar links of naar rechts, afhankelijk van de plaats waar de waterkraan zich bevindt. Breng de slang in de juiste positie door de ringmoer los te draaien. Als de toevoerslang zich in de juiste positie bevindt, draai de ringmoer dan weer vast om lekkage te voorkomen.



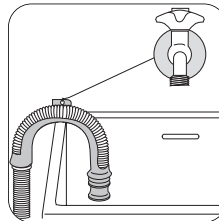
LET OP!

De toevoerslang mag niet worden verlengd. Als

de slang te kort is en u de kraan niet wilt verplaatsen, zult u een nieuwe, langere slang moeten kopen die speciaal voor dit doel is gemaakt.

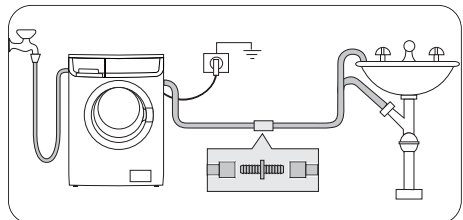
Waterafvoer

Het uiteinde van de afvoerslang kan op drie manieren worden aangesloten:



Hang de slang over de rand van een gootsteen en gebruik hiervoor de bij de wasautomaat geleverde plastic houder. Zorg er in dit geval voor dat het

uiteinde niet kan losschieten, als de wasautomaat aan het leegpompen is. Om het wegglijden van de slang te voorkomen kunt u hem het beste met een stuk touw vastmaken aan de waterkraan of aan een haak in de muur bevestigen.



Op een aftakking van de afvoerpijp van de gootsteen. De aftakking dient zich boven de sifon te bevinden, zodat de bocht zich ten minste 60 cm boven de grond bevindt.

Rechtstreeks in een afvoerpijp op een hoogte van niet minder dan 60 cm en niet meer dan 90 cm. Het uiteinde van de afvoerslang moet altijd **belucht** zijn, dat wil zeggen, de binnendiameter van de afvoerpijp moet groter zijn dan de buitendiameter van de afvoerslang.

De afvoerslang mag niet geknikt zijn.

Elektrische aansluiting

Deze machine is gemaakt voor 230 V / 50 Hz (eenfasig).

Controleer of de elektrische installatie in uw woning geschikt is voor het maximale vereiste vermogen (2,2 kW), houd hierbij rekening met eventuele andere apparaten die ingeschakeld zijn.



LET OP!

Sluit de machine aan op een stopcontact met randaarde.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel die veroorzaakt wordt door het niet naleven van de hierboven genoemde veiligheidsvoorzorgsmaatregelen. Moet het netsnoer van het apparaat worden vervangen, moet dit worden uitgevoerd door onze servicedienst.

OPMERKING

Zorg er voor als het apparaat wordt geïnstalleerd dat het netsnoer gemakkelijk toegankelijk is.

Het milieu

Verpakkingsmaterialen

De materialen gemarkeerd met het symbool  zijn recyclebaar.

>PE=>polyethyleen

>PS=>polystyreen

>PP=>polypropyleen

Dit betekent dat deze materialen gerecycled kunnen worden door ze op de correcte wijze weg te gooien in de hiervoor bestemde containers.

Oude machine

Als uw apparaat is afgedankt, lever hem dan in op de door de gemeente aangewezen afvalverwerkingsplaatsen. Houd uw land schoon!

Het symbool  op het product of op de verpakking, betekent dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparaten worden gerecycled. Als u er voor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor de mens en het milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kunt u het beste contact opnemen met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst die belast is met de verwijdering van huisafval of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Ecologische adviezen en tips

Om water en energie te besparen en het milieu te beschermen, raden wij u aan de volgende tips op te volgen:

- Normale vuile was kan zonder voorwas worden gewassen om wasmiddel, water en tijd te besparen (ook het milieu wordt zo beschermd!).
- De wasmachine werkt het zuinigst met een volle trommel.
- Met de juiste voorbehandeling kunnen vlekken en vuil worden verwijderd; het wasgoed kan daarna op een lagere temperatuur worden gewassen.
- Doseer wasmiddel aan de hand van de waterhardheid, de mate van vervuiling van het wasgoed en de hoeveelheid wasgoed.



Handwriting practice lines consisting of 15 horizontal lines. Each line is preceded by a short vertical line segment on the left side, creating a series of boxes for letter formation.

[illegible]

www.electrolux.com

Voor het on-line bestellen van accessoires, consumables en onderdelen gaat u naar de 'webwinkel' op:

www.zanussi.be